

# Twister Blättken



Das Info-Magazin für den Twist und Umgebung

## Juni 2023



In dieser Ausgabe ...

- Ehrenamtspreis „Mehrwert für Twist“
- Ferienpassaktion 2023



[www.werbegemeinschaft-twist.de](http://www.werbegemeinschaft-twist.de)

# KOMM ZU UNS



*Gasthof Robben*

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung:**

- **Service Mitarbeiter** für unser Restaurant (m, w, d)
- **Mitarbeiter für den Frühdienst** und Frühstück (m, w, d)
- **Reinigungskraft (Hotel) - Housekeeping** (m, w, d)
- **Mitarbeiter für die Spülküche** (m, w, d)

**WIR BIETEN:**

- ▷ Eine gründliche und individuelle Einarbeitung
- ▷ Eine gute und leistungsgerechte Bezahlung
- ▷ Individuell angepasste Arbeits- und Einsatzzeiten
- ▷ Ein gutes Betriebsklima und Aufnahme in ein buntes Team aus vielen langjährigen Mitarbeitern
- ▷ Teilnahme an allen betrieblichen Incentives wie viertägiger Betriebsausflug nach Mallorca

**BEWERBUNGEN:**

Telefonisch unter 05935 218

Oder per Mail: [info@gasthof-robben.de](mailto:info@gasthof-robben.de)

Oder schriftlich an Gasthof Robben, Hebelmeer 31, 49767 Twist

Hebelmeer 31  
49767 Twist-Hebelmeer  
Tel. +49 5935 218

**Weitere Informationen:**  
[www.gasthof-robben.de](http://www.gasthof-robben.de)

...oder bei einem  
persönlichen Gespräch!



## Haustürsysteme

Beste Qualität für mehr Sicherheit und Stabilität.



Türen müssen viel leisten  
Ihr Geschmack entscheidet  
Neue Tür, alter Charme

*Tischlerei Olthoff –  
von der Planung bis  
zum Endprodukt.*



Haustüren sind stärkeren Belastungen ausgesetzt als jedes andere Bauelement im Haus – durch Wind, Wetter und häufigen Gebrauch. Dabei sollen sie über viele Jahre hinweg nicht nur ihre Funktionstüchtigkeit behalten, sondern auch ein tadelloses Erscheinungsbild.

**Nehmen Sie Kontakt auf und rufen uns unter 05936 92 38 80 an.**

**OLTHOFF**  
TISCHLEREI

Georgstraße 9 · 49767 Twist

Telefon: 0 59 36 / 92 38 80 · Fax: 0 59 36 / 92 38 81

e-mail: [info@tischlerei-olthoff.de](mailto:info@tischlerei-olthoff.de) · Internet: [www.tischlerei-olthoff.de](http://www.tischlerei-olthoff.de)

**Holz · Holzalu · Kunststoff · Aluminium**

*Qualität ist  
unser Maßstab!*

- Haustüren und Fenster
- Rolläden
- Treppen und Zimmertüren
- Überdachungen und Wintergärten
- Trockenbau und Spachtelarbeiten
- Innenausbau aller Art
- Montagearbeiten von A-Z

**Monteure  
gesucht**

## Liebe Leserinnen und Leser des Twister Blättkens,

Der Juni ist Sommeranfang. Der kalendarische Sommeranfang 2023 ist am Mittwoch, 21. Juni um 16.57 Uhr mitteleuropäischer Zeit. Er wird auch als astronomischer Sommeranfang bezeichnet. Der meteorologische Sommeranfang ist am 1. Juni 2023. Er wird auch als klimatologischer Sommeranfang bezeichnet.

### Dieses ist ein besonderer Monat:

- ☀ Weil sich der Gesang der Vögel nach der Tageslänge richtet, werden Sie gegen Monatsende feststellen, dass die Vogelstimmen, die früh morgens zu hören sind, weniger werden.
- 🌸 Weil der Juni der Geburtsmonat vieler Rehkitze. ...
- 🌺 Weil wenn Sie ein Gewässer im Juni genau beobachten, werden Sie noch etwas Typisches feststellen: Im Wasser wimmelt es von Kaulquappen und Jungfischen.
- 🌻 Weil viele Pflanzen anfangen, Ihre volle Pracht zu zeigen.

*Also der perfekte Monat, um Fahrrad zu fahren, spazieren zu gehen, draußen Zeit zu verbringen, um mit allen Sinnen die Natur wahrzunehmen.*

*Wir hier in Twist mit dem angrenzenden Bargerveen haben die besten Voraussetzungen dafür. Nutzt die hiesige Gastronomie für eine kleine Pause oder einen leckeren Grillabend zu Hause. Trefft euch mit Leuten und genießt das Zusammensein.*

*Der Monat Juni ist der Monat für gute Laune, schönes Wetter, viel Eis, Blütenpracht der Hortensien und Beeren, Beeren, Beeren.*

**Nehmt euch Zeit, um eine schöne Zeit zu haben.**

*Der Vorstand der Werbegemeinschaft*



## Was Sie in dieser Ausgabe lesen können

### Die Gemeinde informiert

I. Informationen aus Rat und Verwaltung .....	6 - 12
II. Informationen aus dem Familienzentrum Twist.....	13

### Neues aus dem Vereinsleben

Der SC Adorf 1984 e.V. informiert .....	14
Sportwoche beim SV Neuringe .....	14
Die Leichtathleten informieren .....	15
Sport-pro-Vita informiert .....	15
Die FSG Twist informiert .....	16
Jugendvereinspokalschießen in Rühlermoor .....	17
Generalversammlung St. Hubertus Twist-Siedlung .....	17
Der Schwimmclub Twist informiert .....	18
Der SV Grenzland Twist informiert .....	19
Schützenverein St. Hubertus Schöninghsdorf e.V. ....	20
Der Schützenverein St. Georg Rühlermoor feiert.....	21
Schützenfest in Adorf.....	22
Schützenfest in Rühlerfeld .....	23

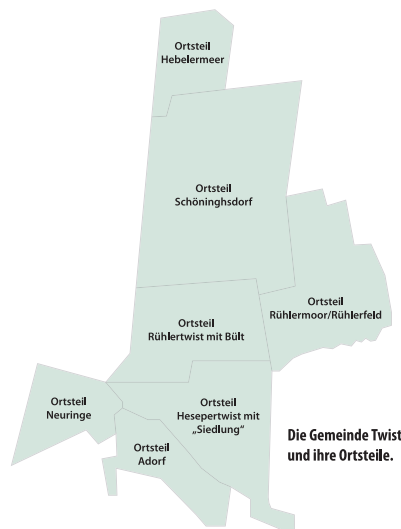
### Twister Dorfleben

Die Ansgarschule Twist informiert .....	24
---	----

Die Grundschule Adorf informiert .....	25
Der Männerchor Twist 1923 berichtet .....	27
Großes Rätselraten .....	28
Theateraufführung „Kirche im Moor“ .....	29
Impressum / Pinnwand / Lösung des Rätsels .....	30

### Die Wirtschaft

Branchenverzeichnis:	
Wo kann ich was erledigen? .....	31 - 34



## VOSS SCHNITGER STEENKEN BÜNGER & PARTNER

STEUERBERATER · RECHTSANWALT · VEREIDIGTER BUCHPRÜFER · WIRTSCHAFTSPRÜFER · PARTG MBB

Zusammen mit unseren Kooperationspartnern können wir Ihnen eine umfassende Unternehmensberatung auch für Ihr Unternehmen absichern. Wir beraten Sie zur Gründung, bei expandierenden wie bei abbaubenden Märkten, zur Umgestaltung und zur Nachfolge.

Wir beraten Sie auf den Gebieten:

- **Arbeitnehmerberatung** • **Gründerberatung** • **Betriebsberatung** • **Steuerberatung**
- **Buchführung für Finanzen, Anlagen, Lohn, Kostenrechnung**
- **Rechtsberatung** mit dem Schwerpunkt Unternehmensrecht
- **Abschlussprüfung**
- **Sonderprüfungen**
- **Unternehmensberatung** und andere prüfungsnahen Dienstleistungen
- **Treuhandtätigkeiten.**



Fürstenbergstraße 12 | 49767 Twist | Tel.: 05936 9343-0 | Fax: 05936 9343-43

Amtsgericht Hannover PR 110 140 | E-Mail: [twist@obic.de](mailto:twist@obic.de) | Internet: [www.obic-steuerrecht.de](http://www.obic-steuerrecht.de)

## Spielenachmittag im Haus St. Georg, Twist

An jedem 2. und 4. Donnerstag im Monat ist im Haus St. Georg um 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr ein Spielenachmittag.

**Wir spielen Doppelkopp, 11er raus, Mensch ärgere dich nicht, Trionimo, Phase 10.  
Aber es gibt noch viel mehr schöne Spiele.**

*In den Pausen stehen Wasser, Kaffee, Tee und Plätzchen bereit.*

**Die nächsten Termine sind:**

im Juni der 08.06. und der 22.06.

im Juli der 13.07. und der 27.07.

**Kontakt:**

Maria Korte Telefon: 05936 / 6026

Cordula Aehlen Telefon: 05936 / 1961

Antonia Bieschke Telefon: 05936 / 9177380

*Kommt doch einfach vorbei  
und hab einen schönen Nachmittag.*



Der Frauen & Mädels Flohmarkt 2.0

Stöbern-Suchen-Finden-Kaufen

(Kleidung, Schuhe, Accessoires, Schmuck uvm.)

Samstag 16. September 2023

von 14-16 Uhr

Sonntag 17. September 2023

von 12-14 Uhr



Sonntags mit Kinderflohmarkt  
(Deckenflohmarkt) rund ums Haus St. Georg.  
Wir bitten um Anmeldung!

Außerdem wird es Kaffee-/Tee sowie  
selbstgemachten Kuchen und Waffeln geben.



Anmeldung unter:  
N.Heijnen: 0174-9689389  
H.Steinkamp: 0151-11625703

Abgabe:  
15. September 2023  
16-17 Uhr

Nachhaltiger Leben!

Haus St. Georg Am Marktplatz 6, 49767 Twist  
(Hinter der Kirche)

**Happy  
Birthday  
und alles Gute  
zum Geburtstag.**

Am 01.06.2023 wird das  
alltours Reisecenter Twist  
23 Jahre alt.

Weiterhin viel Erfolg,  
Glück und Gesundheit  
wünscht dir dein Team.

**alltours** Reisecenter

Flensburgstraße 9 49767 Twist

# I. Informationen aus Rat und Verwaltung



## 1. Bürgerempfang 2023

In diesem Jahr hat die Gemeinde Twist erstmals einen Bürgerempfang in der Aula der Oberschule durchgeführt. Der Tag stand ganz im Zeichen der Würdigung des ehrenamtlichen Engagements und der sportlichen Leistungen.

Den Auftakt des Empfangs bildete ein ökumenischer Gottesdienst mit dem Motto „Sei barmherzig – nicht nur nett!“ unter der Leitung von Pastor Gernot Wilke-Ewert und Diakon Ansgar Maul. Dieser wurde musikalisch von der Gruppe Solo & Tutti (Vitus Werk) begleitet.



Für eine stimmungsvolle, musikalische Begleitung sorgte die Gruppe Solo & Tutti (Vitus Werk) unter der Leitung von Marlene Bucher v.l.

Nach Beendigung des Gottesdienstes - ab ca. 11:15 Uhr - erfolgte die offizielle Begrüßung und Eröffnung durch Bürgermeisterin Petra Lübbers. Im Anschluss übernahm Christian Hüser die Moderation der Veranstaltung. Die Gäste - unter anderem Pfarrer i. R. Hermann-Josef Wessendorf und Bundestagsabgeordnete Gitta Connemann - erwartete ein abwechslungsreiches Programm mit Ehrungen, Auszeichnungen und musikalischen Auftritten.



Die Volkstanzgruppe des Heimatvereins Twist unter der Leitung von Dieter Kappen hat dem Publikum ebenfalls ihr Können präsentiert. Die Gruppe kann in diesem Jahr auf eine 60-jährige Geschichte zurückblicken und bereicherte den Bürgerempfang mit den Volkstanzeinlagen.

## Ehrenamtspreis „Mehrwert für Twist“

**Für ehrenamtliches Engagement hat die Gemeinde Twist beim Bürgerempfang Einwohnerinnen und Einwohner ausgezeichnet.**

„Viele Vereine, Initiativen, Netzwerke und Privatpersonen in der Gemeinde Twist beweisen jeden Tag, wie sie mit Herzblut und Leidenschaft unser Zusammenleben mitgestalten, ohne etwas dafür zu verlangen“, sagte Bürgermeisterin Petra Lübbers bei der Veranstaltung in der Aula der Oberschule. Dafür wurde beim Bürgerempfang erstmals der Ehrenamtspreis „Mehrwert für Twist“ vergeben. Im Vorfeld wurden zum Auftakt drei Preisträger ausgewählt. Die weiteren Preisträger werden künftig nun jährlich beim Bürgerempfang per Los ermittelt.

Mit großem Aufwand für Organisation und Durchführung des Umzuges setzen sich die Vereinsmitglieder dafür ein, dass den Besuchern ein ordentliches Schauspiel geboten wird. Dazu kommt ein Rahmenprogramm mit Kinderkarneval, Maskenball und öffentlicher Zeltfete. Lt. Angabe in der Meppener Tagespost haben in diesem Jahr nach 3-jähriger Corona-Pause über 10.000 Besucher den Umzug vom Straßenrand aus verfolgt. Mit dieser Besucherzahl ist der Karnevalsverein in der Gemeinde Twist größter Publikumsmagnet, und versteht es, den Gästen am Karnevalswochenende ein paar Stunden Abwechslung und Vergnügen zu präsentieren und zieht dabei viele Besucher aus allen Ortsteilen, der umliegenden Region und den benachbarten Niederlanden an. Das große ehrenamtliche Engagement wurde auf dem Bürgerempfang mit der Vorstellung der Vereinsaktivitäten besonders geehrt.

### Folgende Preisträger wurden ausgezeichnet:

#### **Dorfkarnevalisten Schöninghsdorf**

Wenn im Frühjahr in Schöninghsdorf an allen Einfahrtstraßen hunderte von Autos parken, man laute Musik schon von weitem hören kann, Clowns, Schlümpfe, Dinos oder Superhelden durch die Straßen laufen und es heißt „... der Zug hat keine Bremse!“, dann ist Karneval in Schöninghsdorf! Seit vielen Jahren pflegen die Dorfkarnevalisten Schöninghsdorf die Tradition, Karneval zu feiern. Immer größer wurde in den Jahren der Festumzug, der am Karnevalswochenende durch den Ort fährt.



Vertreter des Dorfkarnevalisten Schöninghsdorf bei der Übergabe des Ehrenamtspreises

## **Kochclub Fatima**

Wer das Mehrgenerationenhaus Twist-Siedlung betritt, dem kann es passieren, dass ihm der Geruch von orientalischen Gewürzen in die Nase steigt, aus der Küche ein Sprachengeschirr und fröhliches Lachen zu hören ist. Wenn das so ist, dann trifft sich dort vermutlich gerade der Kochclub Fatima. Eine offene, bunte Gruppe von Frauen mit und ohne Migrationshintergrund, die sich jetzt schon seit vielen Jahren treffen um sich auszutauschen, die Deutsche Sprache zu lernen und vor allem, um gemeinsam zu kochen und zu essen.

In der großen Flüchtlingswelle 2015/2016, auch in Folge des Bürgerkriegs in Syrien, erreichten viele Vertriebene u.a. aus der Region Syrien, Afghanistan, Iran und Irak die Bundesrepublik Deutschland und im Rahmen der Verteilung auch die Gemeinde Twist. Den Flüchtlingen wurden u.a. durch die VHS Deutschkurse in Twist angeboten. Als Dozentin war Bernadette Plass aus Twist eingesetzt, die für die Sprachvermittlung viele verschiedene – lebenspraktische – Methoden einsetzte. Aus einer Gruppe von Frauen entwickelte sich dabei die Idee, gemeinsam verschiedene nationale Gerichte miteinander zu kochen und dabei auch noch die Sprachkenntnisse zu verbessern.

Die Gruppe ist bis heute zusammengeblieben und hat mit der Fertigstellung des Mehrgenerationenhauses Twist-Siedlung dort eine Heimat gefunden, um regelmäßig dem gemeinsamen Hobby nachzugehen. Aktuell wirbt die Gruppe um weitere Mitglieder und würde sich über weitere Köchinnen mit neuen Rezepten freuen. „Der Einsatz für die Integration von Frauen mit Migrationshintergrund in der Gemeinde Twist hat es verdient, auf dem Bürgerempfang geehrt zu werden,“ so Bürgermeisterin Petra Lübbers. Dieser Meinung war auch Gitta Connemann, die sich von dem hohen persönlichen Einsatz und dem herausragenden Engagement, insbesondere von Frau Plass, begeistert zeigte.



*Vertreter des Kochclubs Fatima bei der Übergabe des Ehrenamtspreises*

## **SV Germania Twist - Kinderfußballcamp**

Tec- und Soccerrobics - Spagetti mit Tomatensoße - Championsleague - Nationalhymnen - Elternteams - Gänsehautfeeling - Teamfahnen - Tombola - 161 Kinder - jede Menge Helfer und Helferinnen - jede Menge Spaß. Das alles gab es im Sommer 2022 beim großen Fußballcamp der Wiesenhof Fußballschule auf dem Sportgelände des SV Germania Twist. Mit diesem Angebot zeigt der Sportverein einmal mehr das große Engagement, mit dem die Ehrenamtlichen des Vereins sich Tag für Tag für die Kinder- und Jugendlichen in der Gemeinde einsetzen. Eine solche Großveranstaltung, die weit über den laufenden



*Vertreter des Vorstandes des SV Germania Twist bei der Übergabe des Ehrenamtspreises*



Sportbetrieb hinausgeht, lässt sich nur mit einer Vielzahl von Helfer/Innen auf die Beine stellen und dafür stehen unsere Sportvereine in der Gemeinde Twist und in besonderer Weise auch der SV Germania Twist. Schon immer bemühen sich die Verantwortlichen des SV Germania Twist neben dem Fußball auch um andere Sportarten wie Aerobic / Fit-Kids / Leichtathletik / Volleyball, um möglichst viele Interessierte anzusprechen. In Eigenleistung wurde hierfür auf dem Vereinsgelände auch ein Beach-Volleyball-Feld errichtet. Zurzeit arbeitet man zusätzlich an einer Boule-Anlage. Das laufende, dauerhafte und mit Highlights wie dem Fußballcamp ergänzte ehrenamtliche Engagement des SV Germania Twist wurde beim Bürgerempfang besonders geehrt.

Wie Bürgermeisterin Petra Lübbers erklärte, sollen in Zukunft jedes Jahr drei Vereine, Gruppen und Initiativen aus der Gemeinde ausgelost werden, die im folgenden Jahr mit dem Ehrenamtspreis geehrt werden und ihre Arbeit vorstellen können. Wer im kommenden Jahr beim Bürgerempfang geehrt wird, wurde in der Veranstaltung bereits ausgelost und verkündet. Im nächsten Jahr sind folgende Preisträger vorgesehen: Die katholische Frauengemeinschaft St. Georg und St. Marien, der Schützenverein St. Hubertus Schöninghsdorf und der Kaninchenzuchtverein 183 Twist.

## Sportlerehrung

Geehrt wurden beim Bürgerempfang außerdem sieben Sportlerinnen und Sportler aus der Gemeinde, die seit 2019 bei Deutschen Meisterschaften und Landesmeisterschaften hervorragende Leistungen erbracht haben. Im Bereich Leichtathletik Martin Janning, Laura Grönniger, Elke Vedder und Amelie Vedder sowie die Schwimmer Hendrik Schmitz, Tobias Tönjes und Sportschütze Hermann Revermann.



*v.l. Bürgermeisterin Petra Lübbers ehrte die anwesenden Sportler/Innen Martin Janning, Laura Grönniger, Hermann Revermann und Hendrik Schmitz. Leider konnten Elke Vedder, Amelie Vedder und Tobias Tönjes nicht teilnehmen. Sie wurden in Abwesenheit ausgezeichnet.*



*Für das leibliche Wohl war ebenfalls gesorgt. Der DRK-Ortsverein Twist-Geeste versorgte die Gäste mit einer leckeren Suppe.*

## Ehrenmedaille für Pfarrer i. R. Hermann-Josef Wessendorf

Beim Bürgerempfang wurde eine weitere Ehrenmedaille der Gemeinde Twist vergeben. Diese Medaille wurde erstmals im Jahr 2016 verliehen. Verdiente Träger, der im Jahr 2016 erstmals vergebenen Medaille, waren bislang Heiner Reinert und Horst-Heinrich Bechtluft.

Nun wurde Pfarrer Hermann-Josef Wessendorf diese Ehrung zuteil. Bürgermeisterin Petra Lübbers überreicht ihm unter großem Applaus die Ehrenmedaille.

Mehr als 30 Jahre lang hat Pfarrer Hermann-Josef Wessendorf das Leben in Twist geprägt, bis er 2007 in den Ruhestand ging. Zum Bürgerempfang der Gemeinde am Sonntag kam er vermeintlich nur als Gast - und ging als Träger der Ehrenmedaille Twist.

Pfarrer Hermann-Josef Wessendorf, Geb.: 23.02.1937 in Ochtrup, Priesterweihe am 28.01.1967 wurde am 18.07.1976 zum Pastor in Twist-St. Ansgar ernannt.

Damals war die Kirche St. Ansgar noch eine Filialkirche der Pfarrgemeinde St. Georg. Daher wurden schon in den ersten Jahren viele Gottesdienste auch in der Kapellengemeinde St. Marien Adorf und in der Pfarrkirche St. Georg übernommen.

Aber auch später übernahm Pastor Wessendorf Vertretungen in anderen Twister Kirchengemeinden z.B. in Schöninghsdorf für Pfarrer Drees.

1990 wurde die Kirchengemeinde St. Ansgar zur Pfarrei erhoben und Pastor Wessendorf zum Pfarrer der jetzt eigenständigen Pfarrgemeinde ernannt.

Im Jahr 1993 hat der Bischof von Osnabrück Pfarrer Wessendorf angetragen, auch Pfarrer der Kirchengemeinde Heilig Kreuz Rührlermoor zu werden. Aufgrund der starken Verbundenheit mit den Kirchengemeinden in Twist nahm Wessendorf trotz gesundheitlicher Einschränkungen die Herausforderung an und leitete als neuer Pfarrer von Heilig Kreuz die Geschicke des Gemeindeverbundes St. Ansgar und Heilig Kreuz.

Mit Vollendung des 70. Lebensjahres hat Pastor Wessendorf schließlich um seine Versetzung in den Ruhestand gebeten

und der Bischof kam diesem Wunsch nach. Nach reiflicher Überlegung und mit großer Wehmut kam er dem Wunsche des Bischofs nach und entschied sich den Twist zu verlassen, um seinem Nachfolger nicht im Wege zu stehen.

Pfarrer Wessendorf war durch sein aufgeschlossenes und bodenständiges Wesen, mit dem er den Menschen immer auf Augenhöhe begegnet ist, jederzeit den Menschen in der Gemeinde Twist zugewandt – auch unabhängig von deren Konfession.

Er ist Mitglied in 4 Schützenvereinen auf dem Twist und pflegte auch zu anderen Vereinen, kirchlichen wie weltlichen, gute Kontakte. So waren z.B. Hl. Messen auf dem Sportplatz anlässlich von Sportwochen kein Problem.

Weitsichtig hat er sich für die Errichtung eines Pfarrheimes für die Begegnung der Menschen in der Siedlung und später auch für eine eigene Kindertagesstätte in der Siedlung stark gemacht, die die öffentlichen Einrichtungen Grundschule, Kirche, Pfarrheim und schließlich Kindertagesstätte im Ortsmittelpunkt der Siedlung komplettiert.

Nach einigen Jahren als Zweigstelle der Kita St. Marien in Räumen an der Ansgarschule, wurde 1995 ein neuer viergruppiger Kindergarten in Trägerschaft der Kirchengemeinde St. Ansgar gebaut.

Das Verhältnis zwischen der politischen Gemeinde Twist und Pfarrer Wessendorf war stets gemeinschaftlich und vertrauensvoll.



*Pfarrer Hermann-Josef Wessendorf (r.) bei der Ankunft beim Bürgerempfang zusammen mit Peter Liedtke von der Gemeinde Twist*

Pfarrer Wessendorf hat sich bei seinem Wirken in der Gemeinde in besonderer Weise für Kinder und Jugendliche und Menschen mit Behinderungen eingesetzt. Die Idee des damaligen Ratsmitglieds Willi Aehlen, einen Initiativkreis für Menschen mit Behinderungen zu gründen, fand seine volle Unterstützung.

Die Kolpingfamilie, deren Präses er war, nahm sich dank seines Engagements dieses Anliegens an. Bis heute bietet die Gruppe viele Freizeitveranstaltungen an und unterstützt so die Familien der Menschen mit Behinderung.

Aus dieser Gruppe entstand auch das Therapeutische Reiten, was inzwischen über den Reitverein und Frau Dr. Jaron mit der therapeutischen Reitgruppe erfolgreich fortgesetzt wird.

Durch seinen persönlichen Einsatz ließen sich viele Jugendliche zu Gruppenleitern ausbilden und es entstanden in der Kirchengemeinde und der Kolpingjugend, später auch in der Landjugend in Rühlerfeld viele Angebote für die Kinder und Jugendlichen der Gemeinde.

Pastor Wessendorf verstand es dabei, sich stets zurückzunehmen und den Ehrenamtlichen in den Strukturen viel eigene Verantwortung zu übertragen. Aus dieser Wertschätzung ist bei den Verantwortlichen in der Siedlung eine Macher-Mentalität erwachsen, die bis heute anhält.

Auf diesem Fundament gründen letztlich auch die Errichtung der Tafel-Ausgabestelle in der Siedlung, das Mittag-Essen Miteinander im Mehrgenerationenhaus und die Flüchtlingsbegegnungen, die seinerzeit von der Kolpingfamilie initiiert wurden.

In seine Amtszeit fielen auch überörtliche Veranstaltungen, die Besucher aus nah und fern zum Twist geführt haben, z.B. eine Kolping-Diözesanversammlung oder verschiedene Maifeiern des Bezirksverbandes in örtlichen Gewerbebetrieben, um Kirche und Arbeitswelt zusammenzubringen.

Auch nach seinem Wegzug am 26.04.2007 ist er dem Twist nach wie vor sehr verbunden und nimmt, wo es gesundheitlich geht, an Veranstaltungen in Twist teil.

Nach seinem Wunsch möchte er auf dem Friedhof Twist-Bült seine letzte Ruhe finden:  
„Mitten zwischen seinen Twistern!“

Für sein Wirken in der Gemeinde Twist von 1976 bis 2007 und zum Wohle der Menschen, die hier leben und lebten, wurde Herrn Pfarrer Hermann-Josef Wessendorf im Rahmen des Bürgerempfangs die Ehrenmedaille der Gemeinde Twist verliehen.

„Pfarrer Wessendorf hat sich mit seiner ganzen Kraft selbstlos und uneigennützig für die Menschen in Twist eingesetzt. Er hatte immer ein offenes Ohr und war den Menschen zugewandt“, hob Bürgermeisterin Petra Lübbers hervor.



Pfarrer Hermann-Josef Wessendorf (Mitte) bei der Verleihung der Ehrenmedaille durch Bürgermeisterin Petra Lübbers (links). Auch die CDU-Bundestagsabgeordnete Gitta Connemann (rechts) war anwesend. Fotos: Gemeinde Twist

**Auch im Jahr 2024 wird wieder ein Bürgerempfang stattfinden, zu dem alle Bürgerinnen und Bürger bereits jetzt herzlich eingeladen sind.**

## 2. Sprechstunde der Bürgermeisterin

Die nächste Sprechstunde der Bürgermeisterin findet am **Dienstag, 13. Juni 2023, in der Zeit von 14:00 - 17:00 Uhr** im Rathaus, Büro der Bürgermeisterin (Zimmer 11) statt.

In dem Gespräch werden Fragen beantwortet sowie Anregungen und Kritiken entgegengenommen.

Alternativ ist auch die Teilnahme über ein WebEx-Meeting möglich.

Es wird um Anmeldung - unter Angabe eines Stichwortes zum beabsichtigten Gespräch - im Vorzimmer der Bürgermeisterin bei Frau Ströer per Telefon 05936/9330-31 oder per E-Mail unter [stroeer@twist-emsland.de](mailto:stroeer@twist-emsland.de) gebeten.

### Herzliche Einladung

Ihre Bürgermeisterin  
Petra Lübbers

## 3. Sitzung des Gemeinderates

Zur nächsten Sitzung des Gemeinderates am Donnerstag, 08. Juni 2023, um 18.30 Uhr in der Aula der Oberschule wird eingeladen.

Etwa eine Woche vor der Sitzung ist die gesamte Tagesordnung mit weiteren Informationen im Bürgerinformationssystem auf der Homepage der Gemeinde Twist verfügbar. Ebenso erfolgt ein Aushang im Bekanntmachungskasten beim Rathaus sowie eine Bekanntmachung in der Meppe-ner Tagespost.

## 4. Ferienjob beim Bauhof der Gemeinde



Du bist mindestens 15 Jahre jung und hast Lust, in den Sommerferien etwas Taschengeld zu verdienen? Du magst die Natur und hast Spaß daran, Gartenarbeiten zu erledigen? Dann wäre dieser Ferienjob vielleicht genau das Richtige für Dich!

Die Gemeinde Twist sucht mehrere Schüler/innen, die in den Sommerferien jeweils 1 bis 2 Wochen das Bauhofteam bei der Pflege der Grünanlagen in der Gemeinde unterstützen. Die Arbeitszeiten werden flexibel mit Dir abgestimmt.

Als Arbeitslohn wird 10,00 € pro Stunde gezahlt.

**Bei Interesse melde Dich bis spätestens zum 16. Juni 2023 telefonisch bei Herrn Holt unter 05936/9330-11 oder per E-Mail unter [bewerbung@twist-emsland.de](mailto:bewerbung@twist-emsland.de)**

## 5. Ferienpassaktion 2023

Durch die Bereitschaft vieler Vereine, Verbände und Institutionen der Gemeinde Twist können wir in diesem Jahr wieder ein schönes und abwechslungsreiches Ferienprogramm mit vielen Veranstaltungen für alle 6 - 16-jährigen Schülerinnen und Schüler anbieten.

Die Registrierung und Anmeldung für die einzelnen Veranstaltungen läuft wieder ausschließlich über unser Onlineprogramm bzw. per Anmeldung beim jeweiligen Veranstalter.

**Ab dem 12. Juni 2023 steht der Veranstaltungskalender unter [www.unser-ferienprogramm.de/twist](http://www.unser-ferienprogramm.de/twist) zur Einsicht bereit.** Anmeldungen für die einzelnen Termine können in der Zeit vom 12. Juni bis einschließlich 27. Juni 2023 online vorgenommen werden. Bei Veranstaltungen, bei denen mehr Anmeldungen vorliegen als Plätze zu vergeben sind, wird am 28. Juni 2023 eine automatische, programmgesteuerte Verlosung der zu vergebenen Plätze erfolgen. Per E-Mail wird Ihnen dann mitgeteilt, an welchen Veranstaltungen Ihr Kind teilnehmen darf. Sollten Veranstaltungen kurzfristig abgesagt werden müssen, werden Sie ebenfalls per E-Mail informiert.

In diesem Jahr bieten wir auch wieder einige Tagesfahrten für Kinder ab 8 Jahren an. Familienpassinhaber zahlen für die Tagesfahrten den halben Preis. Bitte bereits vor der Registrierung im Onlineprogramm einen aktuellen Familienpass für 2023 in unserem Bürgerbüro telefonisch beantragen, da die aktuelle Nummer des Familienpasses bei der Registrierung abgefragt wird. Außerdem wird es in diesem Jahr das Angebot eines Gutscheinheftes mit Ermäßigungen von Freizeitaktivitäten aus der Region geben. Nähere Infos dazu gibt es natürlich online.





## 6. Klimaschutzpreis 2023 - Die Umwelt gewinnt - gewinnen auch Sie!

Auch in diesem Jahr lobt die Gemeinde Twist gemeinsam mit Westenergie den Klimaschutzpreis aus.

### Projekte zum Wohle des Klimas

Der Westenergie Klimaschutzpreis zeichnet jährlich Projekte aus, die dem Klima und der Öffentlichkeit zugutekommen und durch ihren Einsatz natürliche Umweltbedingungen erhalten, ungünstigen Bedingungen entgegenwirken oder zu einem effizienten Einsatz von Energie und Ressourcen beitragen. Unterstützt werden lokale Umweltschutzaktivitäten von Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen, Institutionen zum Nutzen der Öffentlichkeit der Kommunen und zum Wohle des Klimas.

### Bewerben Sie sich jetzt!

Bewerben können sich alle Projekte rund um den Umwelt- und Klimaschutz, egal ob in Planung, in der Umsetzung oder bereits abgeschlossen, die zum Nutzen aller und öffentlich zugänglich sind. Die Bewerbungsphase endet am 30. Juni 2023. Das Preisgeld in Höhe von 1.000 € wird gestaffelt auf die drei Preisträger aufgeteilt.

Ein Infolyer und das Bewerbungsformular stehen auf der Homepage der Gemeinde Twist unter [www.twist-emsland.de](http://www.twist-emsland.de) zum Download bereit.

**Projektvorschläge senden Sie bitte per E-Mail an [korte@twist-emsland.de](mailto:korte@twist-emsland.de)**

### **Kontakt:**

Gemeinde Twist

Ansprechpartner: Mario Korte

Telefon: 05936/9330-83

E-Mail: [korte@twist-emsland.de](mailto:korte@twist-emsland.de)

## 7. Radtour „Erinnern um nicht zu vergessen“ am 11. Juni 2023

Im Rahmen des KULTOURSommers im Emsland bietet die Gemeinde Twist eine geführte Radtour zum Thema „Erinnern um nicht zu vergessen“ an.

Im Zweiten Weltkrieg sind zahlreiche Flugzeuge in der Grenzregion abgestürzt oder abgeschossen worden. Auf niederländischer Seite gibt es in der Nähe von Absturzorten schon seit einigen Jahren Informationstafeln, seit dem letzten Jahr auch an einigen Stellen in Twist. Im Rahmen der Radtour erfahren Sie an ausgewählten Stationen mehr über das Schicksal von Flugzeugen und deren Piloten und Besatzungen.

Die Radtour führt uns bis zum Luftwachturm 7Z3 in Schoonebeek. In den 1950er Jahren wurden diese meist aus Beton bestehenden Aussichtstürme der „Korps Luchtwachtdienst“ in den gesamten Niederlanden gebaut. Sie sollten niedrig fliegende Flugzeuge erkennen, die tiefer flogen, als das Radar damals erkennen konnte.

Die historische Radtour „Erinnern um nicht zu vergessen“ findet am 11. Juni 2023 von 13.00 bis 18.00 Uhr im deutsch/niederländischen Grenzgebiet statt. Die gut 47 km lange Tour beginnt am Erdöl-Erdgas-Museum, Flensbergstr. 13, und ist kostenfrei. Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollten bitte ihre eigenen Getränke und Speisen zur Selbstverpflegung mitbringen. Eine Anmeldung ist bis zum 06. Juni 2023 erforderlich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen bei der Gemeinde Twist, Herrn Mario Korte, Tel.: 05936 933083, [korte@twist-emsland.de](mailto:korte@twist-emsland.de)

## 8. Mobile Schadstoffsammlung

Folgender Termin ist für die Gemeinde Twist vorgesehen:

Standort Twist-Mitte:

Wertstoffhof, Schwarzer Weg Freitag, 16. Juni 2023, 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie über das Infotelefon des Abfallwirtschaftsbetriebes Landkreis Emsland unter der Tel.-Nr. 05931 / 44-300 oder auf [www.awb-emsland.de](http://www.awb-emsland.de).

## 9. Fundsachen

Auf der Homepage der Gemeinde Twist können Fundsachen über eine digitale Suchanfrage online gesucht werden.



Eigentumsansprüche können beim Bürgerbüro im Rathaus, Tel. 05936/9330-33 oder 05936/9330-36, geltend gemacht werden.

**Mehr Informationen zu diesen Berichten sowie weitere Themen auf [www.twist-emsland.de/aktuelles](http://www.twist-emsland.de/aktuelles)**

## II. Informationen aus dem Familienzentrum Twist

### Kontakt:

Sandra Robbe, Overbergstraße 8, Twist, Tel. 05936 / 919720, Mo. bis Do. 8.00-13.00 Uhr,  
E-Mail: familienzentrum-twist@ewetel.net

### 1. Ferienbetreuung für Grundschul Kinder

Das Familienzentrum Twist bietet in den Oster- Sommer- und Herbstferien eine Betreuung für alle Grundschul Kinder sowie Schüler der fünften und sechsten Klassen an.

Qualifizierte Betreuungskräfte planen spannende Aktionen für Ihre Kinder. Die Ferienfreizeit findet jeweils von 8 - 13 Uhr statt. Kosten: 37,50 € für fünf Tage.



**06. Juli – 21. Juli 2023**  
in der Ansgarschule, Ansgarstraße 19

**07. August – 16. August 2023**  
in der Marienschule, Auf dem Bült 29

Einen Anmeldebogen erhalten Sie über das Familienzentrum Twist oder zum Download unter [www.twist-emsland.de](http://www.twist-emsland.de).

Anmeldeschluss für die Sommerferien ist der 5. Juni 2023.

**In den Herbstferien findet eine Betreuung vom 16.10.-20.10.2023 in der Marienschule sowie vom 23.10.-27.10.2023 in der Ansgarschule statt.**

### 2. Präventionstheaterstück: „Sina und Tim spielen Doktor“

Puppen, Stofftiere und andere Gegenstände in einer Kindertagesstätte erwachen zum Leben im Stück „Sina und Tim spielen Doktor“. Es erzählt von den Freunden Sina und Tim, die neben Memory und Rakete auch Mutter-Vater-Kind oder Doktor spielen. Wenn sie etwas nicht mögen, sagen sie „Stopp“. Nehmen andere Kinder ihr „Stopp“ nicht ernst, so helfen sie sich gegenseitig und bitten die Erzieherin um Hilfe.

Die Eltern- und Kinderaufführungen des Präventionstheaterstücks von Zartbitter e. V. aus Köln in der Aula der Oberschule in Twist begeisterten die Besucherinnen und Besucher. Die Botschaft, achtsam miteinander umzugehen und die Widerstandskraft gegen sexuelle Grenzverletzungen zu stärken, sowie die Art, wie diese transportiert wurde, kamen beim Publikum gut an.

Organisiert wurden die Veranstaltungen vom Arbeitskreis gegen sexuellen Missbrauch an Kindern und Jugendlichen im mittleren Emsland gemeinsam mit Fachkräften vor Ort, die die Stücke auch fachlich begleitet haben. Im Vorfeld der Aufführungen nahmen die Erzieherinnen und Erzieher der Gemeinde Twist an einer Fachkräftefortbildung teil, so dass auf Fragen und Ängste von Eltern, aber auch auf Situationen innerhalb der Einrichtung adäquat reagiert werden konnte.

Unterstützt wird die Präventionsarbeit des Arbeitskreises in diesem Jahr von der Gemeinde Twist sowie der Arbeitsgemeinschaft der Volks- und Raiffeisenbanken im nördlichen und mittleren Emsland.



Bild: (v. r.) Dr. Julia Siebert (Deutscher Kinderschutzbund Emsland-Mitte), Andreas Knief (Volksbank Haselünne), Martin Gerenkamp (Erster Kreisrat LK Emsland), Petra Lübbers (Bürgermeisterin Gemeinde Twist), Künstler Massimo Tuveri und Mitglieder des Arbeitskreises gegen sexuellen Missbrauch an Kindern und Jugendlichen (Foto: Landkreis Emsland)

**Mehr Informationen auf:**  
[www.twist-emsland.de/wohnen-und-leben/familienzentrum](http://www.twist-emsland.de/wohnen-und-leben/familienzentrum)

## SC Adorf 1984 e.V. informiert ...

### DFB Fußballabzeichen beim SC Adorf

Am 11. Mai 2023 machten über 40 Kinder beim SC Adorf ihr DFB Fußballabzeichen. Nach Übungen wie Elferkönig, Flankengeber, Kurzpass-Ass, Dribbelkünstler und Kopfbalkönig, erhielten alle Kinder eine Urkunde und Anstecknadel vom DFB.



### F-Jugend Finaltag

Am Sonntag, den 11.06.2021 um 10 Uhr findet der F Jugend Finaltag auf den Sportplatz in Adorf statt. Es werden 18 Mannschaften erwartet. So wird es also viele kleine spannende Spiele mit den Kids geben.

Die sich sicher über viele Zuschauer freuen, die zum Anfeuern kommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

### U 19 Bundesligaspiel SV Meppen gegen SC Paderborn

Am 29.04.23 fand das U 19 Bundesligaspiel SV Meppen gegen den SC Paderborn auf den Platz des SC Adorf statt. Fast 200 Zuschauer sahen ein temporeiches Spiel von beiden Seiten. Letztendlich gewann der SC Paderborn verdient mit 5:0. Für den SC Adorf war es ein Highlight, die Stars von morgen zu sehen. Es war ein unvergesslicher Tag. Ein großes Dankeschön an alle Helfer und an die Gemeinde Twist für die Herrichtung eines super Sportplatzes.



### Ferienpassaktion beim SC Adorf

Auch der SC Adorf beteiligt sich an der diesjährigen Ferienpassaktion Twist. Dazu laden wir alle Kinder von 7 bis 13 Jahren ein! Wir suchen entdeckerkundige und tapfere Kinder, welche uns am 18.07.2023 von 13 - 17 Uhr bei unserer Schatzsuche helfen. Denn der SC Adorf hat seinen Schatz verloren. In unserer Ortsmitte wollen wir uns auf eine spannende Reise begeben und den Schatz gemeinsam suchen. Außerdem werden am 26.07.2023 unsere Tischtennisplatten ausgefahren. Dafür laden wir von 14 bis 17 Uhr alle Kinder ein, die Lust auf spannende Einzelkämpfe und weitere lustige Spiele auf der Tischtennisplatte haben. An beiden Tagen ist die Teilnahme kostenlos. Ihr benötigt nur einen Ferienpass und eine vorherige Anmeldung darüber! Wir freuen uns auf euch!!

## WIE KÖNNEN WIR HELFEN?

Mit unserem Standort Twist sind wir Ihr Partner für Heizung, Lüftung, Sanitär und Solartechnik für private und öffentliche Bauvorhaben im gesamten Emsland. Qualifikation ist eine unserer Stärken, sei es während der Beratung, bei der Montage oder beim Kundendienst.



Heizung



Sanitär



Klima



Solar

Gern beraten wir Sie unverbindlich und lassen Ihnen aktuelles Info-Material zukommen.

Wir sind für Sie da!



49767 Twist  
Overbergstraße 12

[www.voss-emsland.de](http://www.voss-emsland.de)

Telefon 05936 2384

Telefax 05936 6693

[info@voss-emsland.de](mailto:info@voss-emsland.de)



28. JULI -  
05. AUGUST

S  
A  
V  
E  
  
T  
H  
E  
  
D  
A  
T  
E  
S

FREITAG

28.07.

Radtour mit  
anschließendem Grillen

SAMSTAG

29.07. Ab 13 Uhr

Fanclub- und  
Cliquenturnier

SONNTAG

30.07. Ab 18 Uhr

SV Neuringe I  
GSV Ringe/Neugnadenfeld

FREITAG

04.08. Ab 18 Uhr

Zweites offizielles  
Elfmeter-Turnier

SAMSTAG

05.08. Ab 18 Uhr

Tauziehwettbewerb  
Herren - Damen - Kinder

... WEITERE TERMINE FOLGEN! :)

## Aktuelles der Leichtathleten des SV Germania Twist

Traditionell starteten wir am Ostersonntag beim **Osterlauf in Bawinkel**. Bei den 10-jährigen Mädchen sowie auch bei den 11-jährigen Mädchen siegten mit Naemi Zaudtke und Enya Lünemann zwei Twisterinnen. Ella Grünefeld sorgte hier mit ihrem zweiten Platz für einen Doppelsieg der Germanen-Läuferinnen. Auch bei den 9-jährigen Jungen gingen zwei Podestplätze an den SV Germania Twist: Hendrik Buhs sicherte sich die Silbermedaille vor Matti Egbers, der den dritten Rang belegte. Weitere starke Leistungen erzielten Thea Wemhoff mit dem dritten Platz in der W12 sowie Lea Schepergerdes mit dem zweiten Platz bei den 8-jährigen Mädchen. Mit Lukas Kinast ging auch bei den 8-jährigen Jungen die Bronze-Medaille zum Twist. Die jüngsten Läufer schnitten genauso erfolgreich ab: Amelie Niemeyer wurde starke Zweite vor Gesa Grünefeld in der W7. Mats Rolfes sicherte sich hier den siebten Platz bei den Jungen. Ebenfalls gute Mittelfeldplatzierungen belegten Fabian Mühlenbeck und Lena Reuvers in ihren Altersklassen.

Zwei Wochen später stand der Beginn der Stadionsaison beim **Werfertag in Dörpen** an. Leni Wemhoff erkämpfte sich in den Disziplinen Kugelstoßen, Diskuswurf und Speerwurf jeweils den 2. Platz bei den 15-jährigen Mädchen. In der U18 startete Nila Ströer und konnte hier gegen starke Konkurrenz gute Mittelfeldplatzierungen erreichen.

Gerrit Wemhoff startete eine Woche später beim **City-Lauf in Papenburg** über 10km und erlief sich den zweiten Platz bei den 18-jährigen Jungen!

Am 5. Mai starteten fünf Sportler beim **Haselünner Altstadtlauf**. Einen Sieg konnte sich Jan Vedder bei den 13-jährigen Jungen erlaufen. Hendrik Buhs wiederholte seinen Silber-Erfolg aus Bawinkel in der Altersklasse M9. Weitere gute Platzierungen erliefen sich Fabian Mühlenbeck, Naemi Zaudtke und Noemi Roling.

Einen Tag später starteten wir mit elf Sportlern bei den **Regionsmeisterschaften in Lingen**. Unser neuer Athlet Jan Kohn startete hier bei seinem ersten offiziellen Wettkampf und konnte sich im 100m-Sprint und im Kugelstoßen direkt zwei Titel der 15-jährigen Jungen sichern. Ebenso Regionsmeisterin wurde Leni Wemhoff im Kugelstoßen bei den 15-jährigen Mädchen. Anna-Lena Albers stellte sich erstmals dem 300m-Sprint. Ihr von vorneweg mutiger Lauf wurde mit der Silbermedaille in der W15 belohnt. Ebenfalls die Vize-Titel holten Thea Wemhoff im Kugelstoßen (W12), Leni Wemhoff im Diskuswurf (W15) und Jan Kohn beim Hoch- und Weitsprung (M15). Dritte Plätze belegten Anna Reckers im Diskuswurf (W16), Nila Ströer im Kugelstoß (W16), Leni Wemhoff im Speerwurf (W15), Ella Sulmann (W12) im 75m-Sprint und Eva Reuvers (W12) im Kugelstoßen. Ausserdem starteten Charlotte Ahlers, Lena Reuvers und Ella Grünefeld mit guten Platzierungen im vorderen Mittelfeld.

**Allen Teilnehmern herzlichen Glückwunsch zu den tollen Leistungen und viel Erfolg bei den weiteren Wettkämpfen.**

## Sport-pro-Vita informiert ...

**Erfolgreiche Teilnahme der Übungsleiter/innen an der betriebspezifischen Aus- und Fortbildung in der 1ten Hilfe**



**Rehasport für Kids bis 14 Jahre Donnerstags 15:45 Uhr in der Sporthalle auf dem Bült**

**Der Kinder-Rehasport ist wie ein Mannschaftssport ohne Gegner.**



Hier werden auf spielerische Art die motorischen und koordinativen Fähigkeiten der Kinder geschult. Neben der Verbesserung von Ausdauer, Kraft und Schnelligkeit, verbessern die Kinder nebenbei ihre sozialen Kompetenzen und auch ihre Konzentration.

Ausführliche Infos zum Verein auf unserer Homepage

**Wir haben für Jeden das passende Angebot:**

Von Reha, Rücken, Redezeit bis Figur, Fitness, Fettverbrennung schaut doch mal rein.

[www.sport-pro-vita-twist.de](http://www.sport-pro-vita-twist.de)

*Du kennst Deine Grenzen erst, wenn Du über sie hinausgewachsen bist*

Sport-pro-Vita e.V. Tel.: 05936-9177807

E-Mail: [sportprovita.twist@ewetel.net](mailto:sportprovita.twist@ewetel.net)



## Die FSG Twist informiert ...

### FSG Twist 1

Trotz der vergangenen nicht zufriedenstellenden Ergebnisse gaben die 1. Damen der FSG Twist nicht auf und wurden beim Heimspiel gegen den TUS Büppel II mit drei Punkten (4:0) belohnt. An diese Leistung konnten die Damen jedoch zwei Tage später beim Heimspiel gegen die SG Spelle-V./V. nicht anknüpfen. Die Mannschaft musste eine deutliche Niederlage von 1:6 hinnehmen. Auch am darauffolgenden Freitag konnten keine Punkte erspielt werden. Mit einer längeren, wetterbedingten Unterbrechung lautete der Endstand 2:3 für die Gegner aus Suddendorf-Samern. Am 30.04. reisten die Damen mit nur 11 Spielerinnen beim TUS Neuenkirchen an und fuhren mit einer 0:6 Niederlage zurück zum Twist. Mit diesem Endstand gingen auch die Spiele gegen DJK-SV Bunnien sowie dem 1. FC Ohmstede aus.

Obwohl der Abstieg sicher ist, wollen die Spielerinnen im letzten Saisonspiel gegen Olympia Uelsen auf heimischen Boden nochmal alles geben, um die letzten drei zu gewinnenden Punkte der Saison zu sichern.

Ein besonderer Dank geht an die Agrowea GmbH & Co. KG, die einen Trikotsatz für die 1.Damen der FSG Twist sponsorte. Gemäß ihrem Slogan „Wind ist unser Antrieb“, wollen die Damen in der neuen Saison wieder erfolgreich angreifen.

### FSG Twist 2

Leider bleiben auch bei der 2.Damen die gewünschten Siege aus. Anfang Mai kassierte die Mannschaft bei der SpG BerBen/ Eisten-Hüven eine 5:0 Niederlage. Eine Woche später verlor die Mannschaft nur knapp mit 1:0 gegen die SG Breddenberg/ Börger.

#### Spieltermine:

**Di. 06.06. 19:30 FSG II : SG Darne/ Schepsdorf**

**Sa. 10.06. 15:00 SV Wettrup-SV Lengerich-Handrup : FSG II**

**Mi. 14.06. 19:00 FSG II : FSG Haren/ Emmeln**

Die Heimspiele werden planmäßig beim SV Neuringe stattfinden.

### Juniorinnen

**Wir sind immer auf der Suche nach neuen Spielerinnen, ob Neueinsteiger oder Wiederkehrer. Wenn du Lust auf Mannschaftssport hast oder etwas neues probieren möchtest, dann melde dich gerne bei uns!**

D-Juniorinnen (9-12 Jahre):

Sandra Gerke (05935 902001) und Lena Hafner (05935 500)

C-Juniorinnen (13-14 Jahre) Frank Niers (0171 7823143)

#### Trainingstage:

Montags und donnerstags 17:15 - 18:45 Uhr  
Sportplatz Schöninghsdorf

Spieltermine D-Juniorinnen (ohne Wertung)  
Do. 01.06. 18:00 FSG Twist : TUS Haren

Die Heimspielen finden planmäßig in Schöninghsdorf statt.

**Für aktuelle Infos besuchen Sie uns auf Facebook (FSG Twist) oder Instagram (fsg\_twist).**



**Hallo Schützenverein St. Hubertus Neuringe,**

die Redaktion und die Werbegemeinschaft Twist e.V. sind verantwortlich für das Twister Blättchen. Seit über 30 Jahren arbeiten wir (der Vorstand) ehrenamtlich für die Produktion und Erstellung des Twister Blättchen. Leider können auch Fehler dabei passieren. Diese können verschiedene Ursachen haben. Grundsätzlich sollte das nicht so sein - aber auch wir sind nur Menschen. (Dies gilt für alle, die an der Erstellung des Twister Blättchen beteiligt sind) - Fehler können passieren...

**Wir möchten uns dafür entschuldigen, dass die Veröffentlichung des Berichtes / Schützenfest - Thron nicht in der Papierausgabe des Twister-Blättchens erschienen ist!**



## Jugendvereinspokalschießen in Rühlermoor

Am 16.04.2023 fand das diesjährige LG Jugend-Vereinspokalschießen der Twister Vereine in der Schützenhalle des St. Georg Rühlermoor statt.

In diesem Jahr konnten leider nur vier Twister Vereine eine Jugendschießgruppe stellen. Trotz dessen kam es zwischen den anwesenden 27 Jugendschützinnen und -schützen zu einem fairen und spannendem Wettkampf. Im Gesamten wurden sehr gute Ergebnisse erzielt. Die Auswertung ergab folgendes:

### Einzelschützen:

1. Lukas Liedtke St. Hubertus Twist-Siedlung 51,7 Ringe
2. Laura Lünen Eichenlaub Twist 51,3 Ringe
3. Jannis Korte St. Hubertus Twist-Siedlung 51,2 Ringe

### Mannschaften:

1. St. Hubertus Twist-Siedlung 201,1 Ringe
2. St. Hubertus Schöninghsdorf 196,8 Ringe
3. Eichenlaub Twist 193,9 Ringe
4. Schützenverein Adorf 193,4 Ringe

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmenden und deren Schießwarte und gratulieren den erfolgreichen Einzelschützen und Mannschaften recht herzlich!



### Das Bild zeigt:

Die drei besten Einzelschützen, sowie Vertreter der ersten drei Mannschaften und Stephan Book (1. Schießwart Rühlermoor)

## Einladung zur Generalversammlung

Am Samstag, den 24.06.2023 um 20.00 Uhr

laden wir recht herzlich

alle Vereinsmitglieder im Schützenhaus

St. Hubertus Twist-Siedlung zur Generalversammlung ein.

### Tagesordnungspunkte:

- TOP 1: Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
- TOP 2: Gedenken der Verstorbenen
- TOP 3: Genehmigung des Protokolls der erweiterten Generalversammlung vom 24.03.2023
- TOP 4: Programm des Schützenfest 2023
- TOP 5: Organisation des Schützenfest 2023
- TOP 6: Dienstplan für das Schützenfest 2023
- TOP 7: Entwicklung der Mitgliederzahlen
- TOP 8: Verschiedenes

Der Vorstand

[www.hubertus-twist-siedlung.de](http://www.hubertus-twist-siedlung.de)

Wir wünschen den Schützenbüdern von St. Hubertus Rühlerfeld

„Gut Schuss“

und allen Besuchern viel Spaß auf dem Schützenfest in Rühlerfeld!

Am Dienstag, den 04.07.2023 bleibt unser Salon geschlossen.

Zur Terminabsprache bitte hier kontaktieren.

Tel.: 05936 1833

Tel.: 05936 8639740

Gut frisiert zum Schützenfest!



FRISEURSALON

MARIA BAALMANN

Jahnstraße 21 · 49767 Twist

[info@friseursalon-baalmann.de](mailto:info@friseursalon-baalmann.de) · [friseursalon-baalmann.de](http://friseursalon-baalmann.de)

## Schwimmclub Twist e.V. informiert...

### Landesjahrgangsmeisterschaften am 22./23.04.2023 in Hannover

Für Lana Bollmer standen ihre ersten Landesmeisterschaften auf der langen Bahn an. Etwas Langbahnerfahrung konnte sie bereits bei den Bezirksmeisterschaften sammeln. Sie startete am Samstag insgesamt drei Mal und das sehr erfolgreich! Über 50m Brust (43,04s), 50m Freistil (35,72s) & 200m Brust (3:22,50min). Bei jedem ihrer Starts konnte sie ihre Zeit verbessern! Über die 200m sogar starke 14 Sekunden! Dies bedeutete für Lana Platz 5 in ihrem Jahrgang.

Am Sonntag ging sie über 100m Brust (1:33,05min) an den Start. Hier konnte sie ebenfalls ihre Zeit um 5 Sekunden verbessern und zudem ihre erste Medaille auf der Landesebene gewinnen! Mit dieser starken Zeit sicherte sie sich den dritten Platz.



Herzlichen Glückwunsch!



## Wir setzen Zeichen.

**Kaufen Sie kein Auto, bevor Sie bei uns waren. Es geht nicht nur um den Preis. Es geht um richtig gute Beratung. Lieber noch warten? Oder wir suchen einen Top-Gebrauchten in unserer Datenbank. Alles geht. Zu super Preisen! Das zählt!**

Werkstatt: Mo-Fr 7.45-16.45 Uhr, Sa 8-12 Uhr  
Verkauf: Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr  
Tankstelle: Mo-Fr 8-18 Uhr, Sa 8-12 Uhr, danach mit Karten

Twist, Am Kanal 136, T. 05936-93440, [www.auto-tieck.de](http://www.auto-tieck.de)



## Der SV Grenzland Twist informiert ...

### Der SV Grenzland Twist geht neue Wege...

Die nächsten Termine zur „offenen Geschäftsstelle“

05.05.2022 von 18:30 - 19:30 Uhr

02.06.2022 von 18:30 - 19:30 Uhr



### SV Meppen zu Gast bei SV Grenzland Twist - Kartenvorverkauf

Das Highlight für viele Grenzländer wird neben der Sportwoche das Heimspiel unserer I. Herrenmannschaft gegen den aktuellen Drittligisten SV MEPPEN am 08.07.2023 sein. Der Kartenvorverkauf ist bereits angerollt und wird gut angenommen. Die Karten können zu den Zeiten der offenen Geschäftsstelle oder bei den Heimspielen der I. Herrenmannschaft erworben werden. Die Zuschauerzahl für das Spitzenspiel ist begrenzt, daher sichert euch frühzeitig eure Karten für das Highlight.

### Nachbericht zur Generalversammlung 2023

Am 17.03.2023 fand die diesjährige Generalversammlung unseres SV Grenzland Twist im Saal unseres Vereinslokals Up'n Bült statt. Nach der Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden, Jens Thien, wurde zunächst den verstorbenen Vereinsmitgliedern gedacht. Anschließend wurde das Protokoll der letzten Generalversammlung verlesen und die einzelnen Abteilungen trugen Ihren Jahresbericht vor. Es folgte der Kassenbericht unseres Schatzmeisters, Udo Horstkamp, der anschließend einstimmig entlastet wurde. Der nächste Tagesordnungspunkt beinhaltete die Ehrungen der Jubilare.

Die Versammlung schlug die Entlastung des Vorstandes vor, welche einstimmig angenommen wurde. Somit war die Tür offen für die Neuwahlen. In diesem Jahr standen die Posten des 2. Vorsitzenden und der des 1. Geschäftsführers aus dem geschäftsführenden Vorstand zur Wahl. Rene van der Stad und David Berends hatten sich zur Wiederwahl aufstellen lassen. Der Saal war sich einig, dass der Verein den eingeschlagenen Weg weiterführen soll und somit wurden Rene und David von den anwesenden Vereinsmitgliedern für zwei weitere Jahre in ihren Ämtern gewählt. Des Weiteren standen der Posten des Schriftführers und der des Jugendobmanns zur Wahl. Helmut Ungrun wurde für zwei weitere Jahre als Schriftführer gewählt, während Tobias Aehlen für zwei Jahre als neuer Jugendobmann gewählt wurde. Weiterhin gab es interne Änderungen im Vorstand. Mit Rudi Mahr und Tom Pieper treten zwei Beisitzer aus dem Vorstand aus, zusätzlich hat unserer



# 75

Jahre

## Sportwoche

**16.06. - 18.06.** Fußballcamp

Mit freundlicher Unterstützung der Druckerei Schmit

**20.06.** Blitzturnier II. und III. Herren

**21.06.** Dart- und Doppelkopfturnier

**23.06.** Frauenvölkerball- / Fußball-Cliquenturnier / Party mit DJ

**24.06.** All Star Game

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen gesorgt!

**08.07.** SV Grenzland Twist - SV Meppen

+ Gewinnspiel

an allen Veranstaltungstagen!

Mitspielen und einen hochwertigen Preis gewinnen!

Schatzmeister Udo Horstkamp seinen Abschied aus dem geschäftsführenden Vorstand zum nächsten Jahr angekündigt.

**Zum Abschluss bedankte sich der alte und neue 1. Vorsitzende Jens Thien bei der Versammlung für die gut besuchte und konstruktiv geführte Versammlung und besonders bei den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern für die geleistete Arbeit.**

## Schützenverein St. Hubertus Schöninghsdorf e.V.

Der Schützenverein St. Hubertus Schöninghsdorf feierte im Mai 2023 sein traditionelles Schützenfest. Am Sonntag, dem 14. Mai 2023 konnte in einem spannenden Stechschießen, aus insgesamt 10 Stechschützen, Ramon Berems als neuer König ermittelt werden.

Der Thron setzt sich wie folgt zusammen: Schützenkönig ist Ramon Berems. Zu seiner Königin erwählte er seine Ehefrau Christina.

Das Throngefolge: Sven und Bianca Leisdon, Florian und Nadine Hoppe, Markus und Simone Gebben, Ingo und Melanie Schulte. Thronkellner: Christian und Claudia Fenslage, Marcel und Corinna Hoppe



Foto:

**Neuer Thron 2023  
Schöninghsdorf**



*Tradition & Kultur*

# Schützenfest



**Die Redaktion des Twister Blättkens  
wünscht zu allen  
noch anstehenden Schützenfesten  
tolle Tage bei **sonnigem** Wetter!**

**Kommt alle Tage gut Zuhause wieder an!**



Vom 9. Juni bis zum 11. Juni 2023 lädt der  
**Schützenverein St. Georg Rühlermoor**

herzlich zum  
diesjährigen

# Schützenfest

 ein.

**Freitag, 09. Juni**

Ab 18.00 Uhr wird das große **17. Twister**

## Beachvolleyball-Turnier

das Schützenfest eröffnen. Dabei wird wieder um Pokale und Verzehr-  
gutscheine „gebaggert“. Wer Lust hat kann sich als 5er-Mannschaft mit  
einem oder mehreren Ersatzspielern bei M. Otten unter Tel. **0 170 - 80 52 069**  
dazu anmelden. Zeitgleich beginnt die

**MOONLIGHT** **DJ WITWO**  
**Beachparty**  
**Party im Sand - Biermeter - vergünstigte Getränkepreise**



**Samstag, 10. Juni**

Der Schützenverein St. Georg Rühlermoor trifft sich um 14:15 Uhr am Sportplatz  
Rühlerfeld zum Antreten, Abmarsch ist um 14.45 Uhr. Die auswärtigen Gastvereine  
werden um 14.55 Uhr beim Betriebsplatz der Fa. Siemens erwartet. **ACHTUNG: Die  
L47 wird für den Umzug in beide Richtungen voll gesperrt. Besucher sollten sich vor  
der Sperrung am Festplatz einfinden.** Es beginnt der Festmarsch zum Festzelt in  
Begleitung der „Tinner Jäger“, die anschließend ein Platzkonzert im Festzelt geben,  
dabei gibt es die Gelegenheit zum Kaffee trinken und Kuchen essen in der  
Schützenhalle. Der Fahnenausmarsch ist um 18.00 Uhr. Am Abend wird der  
Königsball ab 20 Uhr von der Band „START UP“ begleitet. Der Eintritt ist an allen  
Tagen frei.

**Sonntag, 11. Juni**

Um 9.30 Uhr gedenken wir mit einem Gottesdienst in der Marienkapelle, allen  
verstorbenen Mitgliedern des Vereins. Danach ziehen wir (vom Bohrplatz) mit einem  
Marsch in Begleitung der „Wesuweer Dorf Musikanten“ in das Festzelt ein. Beim  
anschließenden Fröhschoppen wird wie jedes Jahr ein Katerfrühstück angeboten.  
Nach der Stärkung begeben sich alle Mitglieder zum Königschießen. Gegen 15.00  
Uhr erfolgt die Proklamation und der Königstanz. Dann haben alle Freunde,  
Bekannte und Familien Zeit um dem neuen Königspaar und seinem Gefolge auf dem  
Thron zu gratulieren, wo „DJ WiWo“ schon auf tanzfreudige Gäste wartet.  
Der Schützenverein St. Georg Rühlermoor wünscht allen Vereinsmitgliedern und  
Gästen ein paar gesellige Stunden auf unserem Schützenfest 2023.



Die **Tinner Jäger**  
Musikanten

Wir achten auf das Jugendschutzgesetz!



**Unser König  
mit Gefolge**

vl.: Michael & Katharina Thien, Stefan & Melanie Menke  
Mike und Desirée Schmees, König René & Königin Petra Wolters  
Michael & Yvonne Menke, Oliver & Marlen Bentlage  
sitzend: Andreas Kater, Michael Otten, Torsten & Simone Graw, Katja Otten  
Britta Schnieders. Es fehlen Bärbel Kater, Linda Schmees, Hermann Heidemann

# Schützenfest in Adorf

vom 24. bis zum 26. Juni 2023 - Adorf feiert Schützenfest:

Sehr lange dauerte es im vergangenen Jahr, ehe der neue König von Adorf erkoren werden konnte. Letztendlich war Heinz Schnieders der Glückliche, der den Vogel von der Stange holte. König Heinz und seiner Frau Yvonne, die er zu seiner Königin wählte, sowie dem gesamten Thronfolge stand somit ein ereignisreiches Jahr bevor. Den ersten Höhepunkt bildete dabei der Krönungsball am gleichen Abend.



## Der Thron 2022/23

v.l.n.r.

Sonja Grönniger und Günter Alferts,  
Gaby Heet und Hermann Heet,  
Königin Yvonne Schnieders und  
König Heinz Schnieders,  
Manfred und Roswitha Alferts,  
Hermann und Sylvia Heet

Damit das ganze einen würdigen Rahmen bekommt, treffen sich die Vereinsmitglieder schon **am Mittwoch um 18.00 Uhr zum Grünholen** und dem anschließenden Kranzbinden, während die Blumenmädchen schon seit Tagen dabei sind, unzählige Papierblumen herzustellen, die dem Ganzen erst seinen Glanz verleihen.

**Am Donnerstag** wird der Eingangsbogen aufgestellt, und der Thron auf Vordermann gebracht. Das Schmücken der Straßen und des Festplatzes sowie die Vorbereitung des Zeltes sind für den Freitag vorgesehen. Im Anschluss trifft man sich zur gemütlichen Bierprobe auf der Terrasse des Festzeltes.

**Das eigentliche Fest beginnt am Samstag, dem 24. Juni.** Die Schützen treten bei der Gaststätte „Zum Moorkrug“ um 19:00 Uhr an, und begleiten das Königspaar mit dem Thronfolge ins Festzelt. Die Gruppe „**Hands Up**“ wird den Adorfern und ihren Gästen anschließend beim Königsball ordentlich einheizen.

**Am Sonntag, den 25.06.** treten die Schützen um 13.00 Uhr beim König an. Von hier werden die Schützen mit Musikalischer Begleitung durch den **Musikverein Twist** und dem **Spielmannszug Uelsen** zum Parkplatz an der Kirche marschieren, wo die Abordnungen der Schützenvereine St. Hubertus Neuringe, Eichenlaub Twist, 1. Kompanie, St. Georg Twist-Mitte und St. Hubertus Twist-Siedlung um 14:30 Uhr empfangen werden. Es folgt der große Festumzug.

Nach der offiziellen Eröffnung des Schützenfestes werden der **Musikverein Twist** und der **Spielmannszug Uelsen** die Gäste mit einem Platzkonzert musikalisch unterhalten.

Mit dem Ausmarsch der Fahnen und des Thrones, der für etwa 18:30 Uhr vorgesehen ist, klingt der zweite Tag langsam aus.

Der Montag beginnt um 9.00 Uhr mit einem Gottesdienst. Anschließend wird mit einer Kranzniederlegung am Ehrenmal der Gefallenen und Verstorbenen gedacht. Danach geht es zum Katerfrühstück ins Festzelt. **Um 11.00 Uhr beginnt das Königschießen.**

Für die musikalische Unterstützung sorgt der **Musikverein Twist**. Gegen 14:00 Uhr ist die Proklamation des neuen Königs vorgesehen. Um 19:00 Uhr treten die Schützen bei der Gaststätte „Zum Moorkrug“ an, um den neuen Thron ins Zelt zu begleiten. Anschließend folgt der abschließende Höhepunkt des diesjährigen Festes, der große Königsball mit der Formation „**Nightlife**“.



Wir laden sie herzlich ein, mit uns zu feiern. Der Eintritt ist an allen Tagen frei

## Der Schützenverein St. Hubertus Rühlerfeld feiert sein diesjähriges Schützenfest mit einer Besonderheit

Ganz im Zeichen des traditionellen Schützenfestes steht am ersten Wochenende im Juli der Twister Ortsteil Rühlerfeld. Von Freitag 30. Juni bis Sonntag 02. Juli, feiert der Schützenverein St. Hubertus Rühlerfeld sein diesjähriges Schützenfest und lädt alle Bewohner des Dorfes sowie alle Freunde und Gönner herzlich ein.

Vor dem stimmungsvollen Auftakt zum Schützenfest müssen die Schützenbrüder viel vorbereiten, damit das Fest den richtigen Rahmen erhält. Dazu treffen sich alle Vereinsmitglieder am Mittwoch 28. Juni um 18 Uhr zum Schmücken des Festzeltes und Festplatzes.

Die Jugend der Gemeinde hängt am Donnerstag 29. Juni den Kranz beim König Friedel I. und seiner charmanten Königin Ingrid auf.

**Am Freitag 30. Juni** treffen sich die Senioren um 10 Uhr auf dem Hof des Landwirts Heinrich Grothe zum Schmücken des Seniorenwagens.

Zum Anlass unseres **70. Jährigen Jubiläums** findet in diesen Jahr als Besonderheit ein Internes Kaiserschießen mit gemütlichen Ausklang statt.

Beginnen wollen wir diesen Festakt um 17 Uhr mit einer Heiligen Messe im Festzelt.

**Am Samstag 01. Juli** um 14:30 Uhr treten die Schützenbrüder an der Ecke Hauptstraße/ Alte Rathausstraße an.

Um 14:35 Uhr werden die Nachbarvereine St. Georg Rühlermoor und der Schützenverein Rühle vor der ehem. Gaststätte Theil empfangen. Danach geht es in einem großen Festumzug durch das festlich geschmückte Dorf.

Begleitet werden die Schützen vom Spielmannszug St. Hubertus Meppen sowie die Blaskapelle Twist. Diese werden im Festzelt für eine Stimmungsvolle Atmosphäre sorgen.

Für die Gäste wird währenddessen ab 15:15 Uhr Kaffee und Kuchen angeboten. Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute. Den Abschluss am Samstag bildet der große Königsball ab 20 Uhr mit der Band **Star Life**.

**Am Sonntag 02. Juli** wird das Schützenfest um 10 Uhr mit einem Wortgottesdienst in der Heilig-Kreuz-Kirche fortgesetzt. Anschließend erfolgt die Kranzniederlegung am Ehrenmal. Gemeinsam mit der Blaskapelle Twist werden wir dann zum Festzelt marschieren.

Im Festzelt angekommen startet das Katerfrühstück. Frisch gestärkt beginnt pünktlich um 13 Uhr der Startschuss zum traditionellen Königschießen. Dieses findet, wie gewohnt, mit der Armbrust auf den Adler statt. Gegen 15 Uhr ist laut Festprotokoll die Proklamation des neuen Schützenkönigs mit einem Ehrentanz des neuen Königspaares und des Thronerfolges vorgesehen.

Anschließend ist genügend Zeit dem neuen Thron zu beglückwünschen und ordentlich zu feiern.

*Wir wünschen uns  
und unseren Gästen  
fröhliche und  
gesellige Festtage.*



**Der Rühlerfelder Thron** (v. l. n. r.): Christian & Anna Köiter, Dennis Ovenhausen & Nele Möller, König Friedel I. & Königin Ingrid Heidemann, Bernd & Hedwig Linnemann, Markus & Jenny Dawid



**König Friedel Heidemann  
mit Königin Ingrid**

## Die Ansgarschule Twist informiert ...

Am Freitag, 05.05.2023, nahm die Fußball-AG der Ansgarschule Twist erstmals am Grundschulturnier teil. Beim vom NFV koordinierten Schulturnier traf unsere Schule auf drei weitere Grundschulen.

Am Standort der Paul-Gerhardt-Schule (PGS) in Meppen-Neustadt durften sich die Kinder sportlich mit Schülern der Gebrüder-Grimm-Schule aus Osterbrock, der Ludgerischule aus Groß Hesepe und der PGS messen.

Das erste Spiel gegen die PGS aus Meppen wurde nach toller Aufholjagd nach 0:3 Rückstand mit 2:3 denkbar knapp verloren.

Im zweiten Spiel setzte es eine 0:1 Niederlage gegen die Grundschule aus Osterbrock. Auch hier gab es zahlreiche Tor-

chancen, um zumindest ein Unentschieden zu erringen. Der gegnerische Torwart und ein bisschen Pech verhinderten dieses leider.

Im dritten und letzten Spiel zeigte das Team nochmal eine tolle Moral, musste aber auch hier eine knappe 3:2 Niederlage durch einen, in letzter Sekunde unhaltbar verwandelten, Freistoß unter die Latte hinnehmen.

Ein großes Lob an das Team, das sich sportlich wacker geschlagen, fair verkauft und alles gegeben hat. Vor allem auch, wenn berücksichtigt wird, dass für die meisten Teams nur Kinder aus der 4. Klasse antraten, während unsere AG ein Mix aus den 3. und 4. Klassen ist.

Eine tolle Erfahrung und ein schöner ‚schulfreier‘ Vormittag überwogen gegenüber den drei knappen Niederlagen deutlich. Mal schauen, ob dieses Ereignis Wiederholung findet.



## DEUTSCHE LOHNSTEUERHILFE e.V.

LOHNSTEUERHILFEVEREIN ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

## STEUERBERATUNG ZAHLT SICH AUS

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Sie gern.  
Beratung von Arbeitnehmern und Rentnern nach §4 Nr. 11 St. Ber. Gesetz

## Renate Mennebäck

Beratungsstellenleiterin

Gimpelweg 3  
49767 Twist

Telefon: 05936 / 934 725  
Telefax: 05936 / 934 9730  
Mail: [renate@mennebaeck.de](mailto:renate@mennebaeck.de)  
[twist.deutsche-lohnsteuerhilfe-ev.de](http://twist.deutsche-lohnsteuerhilfe-ev.de)





## Die Grundschule Adorf informiert ...

### Verabschiedung von Renate Tappel

**Nach 39 Jahren wird die gute Seele der Grundschule Adorf in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.**

Frau Renate Tappel hat als Reinigungskraft mit Herzblut und sehr viel Engagement ganz akribisch die Grundschule Adorf gepflegt und gehegt. Nicht nur ihre überdurchschnittliche Arbeit, sondern auch ihre Hilfsbereitschaft, ihr offenes Ohr und ihre Freundlichkeit haben die Stimmung an der Grundschule Adorf positiv geprägt.

**Am 24. März 23 wurde Frau Tappel von allen SchülerInnen und MitarbeiterInnen der Schule durch den „Renate-Rap begrüßt.** Von den SchülerInnen erhielt sie eine Lein-

wand mit den Fingerabdrücken und Namen aller Kinder. Ein berechtigtes „Danke“ zierte die Leinwand. Von den Lehrkräften und MitarbeiterInnen wurde Frau Tappel ein Apfelbäumchen mit Wünschen überreicht. Der Baum soll sie zukünftig während ihres Rentendaseins begleiten, aber auch an die gemeinsam gewachsene Vergangenheit an der Grundschule Adorf erinnern. Die Wünsche sollen sie animieren, ihre Rentenzeit zu genießen und.

Aufgrund ihrer freundlichen Art beschenkte auch Frau Tappel alle Kinder und MitarbeiterInnen mit kleinen Überraschungen. ***Wir werden Frau Tappel sehr vermissen und hoffen, dass sie uns gerne und oft besucht.***

**DANKE !!!**



### SchülerInnen der Grundschule Adorf besuchten das Immenzentrum in Wesuwe

**Im Rahmen der Naturparkschule besuchten die Erst- und Zweitklässler aus Adorf am 21. April 2023 das Immenzentrum in Wesuwe.** Zuvor bearbeiteten die SchülerInnen die Thematik „Bienen“ mit ihrer Sachunterrichtslehrerin Aline Schleper im Sachunterricht. Am 21. 4 durften die Kinder dann reale Inhalte erleben: Imkeranzüge wurden getragen, Bienenkästen, Waben und Schleudern erkundet oder Honig probiert. Aber auch das Spielen und das gemeinsame Frühstück kamen an diesem Tag nicht zu kurz. Herr Hüasers vom Immenzentrum Wesuwe freute sich sehr über die freiwillige Spende der Adorfer Eltern, die dem Immenzentrum zu Gute kommt.



Angesichts rasant gestiegener Bauzinsen und  
 verteuerteter Immobilienkredite setzen deutlich mehr  
 Menschen aufs **Bausparen**.



Wir haben die passenden Tarife

## Ihre Vorteile

Setzen Sie beim Bausparen auf unsere langjährige Erfahrung und Kompetenz. Wir sichern Ihnen von Anfang an Top-Qualität.

- **Attraktive Guthabenzinsen**  
Bis 1,5 % möglich
- **Attraktive Darlehenszinsen**  
Ab 2,35 % p.a.
- **Schnelle Zuteilungszeiten**  
Mit Wahlzuteilung ab 20 %
- **Höchstmögliche Flexibilität**  
Mit günstigen Darlehenszinsen
- **Optimierte Zins- und Tilgungsbeiträge**



## Die neue Wohnungsbauprämie im Überblick

	Alleinstehend	Verheiratet / verpartnert
Prämienhöhe (verbessert)	10 %	10%
Prämienbegünstigte <b>Einzahlungen</b> (verbessert)	700 €	1.400 €
Jährliche Prämie	70 €	140 €
Einkommengrenze (verbessert)	35.000 €	70.000 €



**Wirtschaftsmakler Nyhuis GmbH**  
 Auf dem Bült 8 | 49767 Twist  
 Tel. 05936 93600  
 info@nyhuis-online.de

Der Männerchor Twist 1923 besucht das Grab von Johannes Dettmer



Johannes Dettmer 1923 in Twist.



Sänger am Grab des Verfassers vom Twister Lied

**Autor des Twister Liedes**

**Vor 100 Jahren gründete der Twister Lehrer Dettmer den Männergesangsverein, damals ein Kirchenchor.**

Der „Männerchor Twist 1923 e.V.“ ist bis heute aktiv. Ebenso ist Johannes Dettmer als Verfasser des Twister Liedes immer noch ein Begriff. Da lag es nahe, dass der Chor im Jubiläumsjahr 2023 die Erinnerung an seinen Gründer hochhielt. Eine Delegation besuchte in Köln das Grab des 1991 Verstorbenen. Nach einigem Umherlaufen auf dem großen Nordfriedhof mit 44.000 Grabstellen wurde das Dettmersche Familiengrab tatsächlich gefunden. Die Twister setzten eine Blumenschale mit Widmung nieder. – Stichwort „100 Jahre“!

**Wer fröhlichen Gesang mag, sollte sich den Termin vormerken: Zum Jubiläum lädt der Männerchor zu einem offenen Singen bei der Twister Mühle am Sonntag, 24. September ein.**

**AUTOHAUS  
KÖTTING GmbH**



**RENAULT**

Ihr Renault und Dacia Servicepartner



**Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen.**

Wir besorgen Ihr Wunschauto – vom Fachmann geprüft!





**Unsere Leistungen:**

- TÜV und AU-Prüfung
- Ersatzwagenservice
- Wartungsdiagnosen u. Reparaturen aller PKW-Hersteller
- Klimaanlage service
- Ersatzteile
- Windschutzscheibenreparatur und -austausch
- Unfallschadeninstandsetzung und -regulierung
- Räder- und Reifenservice und Rädereinlagerung
- Achsvermessung
- Lackschonende Textilautowaschanlage

**Kostenloser TÜV Vorabcheck!**

# Twister Dorfleben

Verkaufs- spot	ein Schiff kapern	Eigen- schaft v. Brillen, Displays	Hemm- vor- richtung	Hilfe in höchster Not	Spiel- platz- gerät	▼	Kummer, Schmerz	▼	Verwal- tungs- einheit (SO)	Grund- nahrungs- mittel	Abzwei- gung von der Autobahn	▼	Luft der Lungen	das Meer betref- fend	▼	weib- liches Hüftier						
▶	▼	▼	▼	▼	▼		▼		eine Ge- meinde- behörde	▶			▼			Schlaf- stelle her- richten						
Possen- reisser; Tor	▶				Zürcher Pfarr- kirche: St. ...					2	feinste Schmutz- teilchen	▶				▼						
Heilbe- handlung	▶								Angebot	▶												
rechter Aare- Zufluss	▶				früherer amtl. Erlass			3			Schwei- zer Maler (Cuno) † 1961	▶										
Über- bleibsel	▶		14								Schreib- stift für Wand- tafeln		Laub- baum		vertei- digend							
▶																			13			
ugs.: jenseits	Unter- ge- schoss (frz.)		von der Kirche verehrte Frau														zeitlich abstim- men (engl.)	▶				
Nach- komme	▶																Teil der Schulter	ital.: Gesang		Sonnen- schutz am Fenster		Welle im Stadion (span., 2 W.)
▶												9										
Berg, Tal, Gletscher der Berni- nagruppe			neben- bei be- merkt		schwer- höriger Kompo- nist † 1827						Vulkan auf Sizilien	▶										
Haut- pflege- mittel	▶					Schweizer Schlager- sängerin (Beatrice)	▼	Ort, Stelle		▼	Strom erzeu- gender Fisch	Unruhe- stifter, Nörgler		Abk.: Ost- südost		10						
gebra- tenes Tier- produkt	▶									11	keimfrei	▶			15							
Kirchen- musik- instru- ment	▶					Gehalt, Lohn		Sport- wette				8		erste Frau (A. T.)								
▶		4						völlig, voll- ständig			ein- faches Fahrzeug											
Orches- ter- mitglied	Gleich- klang im Vers		Geflügel		Bewoh- ner des alten Mexikos																	
ungerei- nigter fossiler Brennstoff	▶							12	Stadt in Algerien								6					
▶					wirt- schaftl. unab- hängig																	
Vulkan bei Neapel			Mär- chen- gestalt						Rhein- Zufluss (CH)													
Schweizer Maler (Bar- thélemy) † 1893	▶					motori- siertes Zweirad (Kw.)						5										

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

## Theateraufführung „Kirche im Moor“ 90 Jahre Franziskuskirche Schöninghsdorf

Blick zurück in eine (fast) vergessene Zeit: Im Jahre 1925 trat Vikar Heinrich Hemelt seine erste Stelle als Pastor der jungen katholischen Kirchengemeinde in Schöninghsdorf an. Dort inmitten des weiten, unwirtlichen Moores mussten die Gläubigen sich seit Jahren mit einer hölzernen, baufälligen Notkirche begnügen. Das Dorf Schöninghsdorf war 1904 selbstständige politische Gemeinde geworden, entstanden aus dem Zusammenschluss zweier benachbarter Moorkolonien: dem ursprünglichen, vom Hauptmann Schöningh gegründeten Schöninghsdorf sowie der mit staatlicher Unterstützung entstandenen Moorkolonie Provinzialmoor.



Die neu errichtete Franziskuskirche in Schöninghsdorf im Jahr der Einweihung 1930. Noch fehlte das Geld für die Turmuhr mit ihren drei markanten Zifferblättern am vorgelagerten Glockenturm.

### Schwierige Bedingungen

Die rasante Entwicklung der arbeitsintensiven Torfindustrie seit etwa 1900 hatte zu einem starken Bevölkerungsanstieg in Schöninghsdorf geführt, so dass Pastor Hemelt schon bald nach Dienstantritt sein Hauptaugenmerk auf den Bau einer „richtigen“ Kirche legte. Dabei waren die Bedingungen für das ehrgeizige Projekt denkbar ungünstig: Während die Bauern aus Provinzialmoor erst nach dem 1. Weltkrieg ihren Grund und Boden käuflich erwerben konnten (und abbezahlen mussten), fristeten die Schöninghschen Pächter auf ihren kargen, sumpfigen Mooräckern ein meist kümmerliches Dasein. Und für die Werkätigen in der Torfindustrie war harte Saisonarbeit mit wenig Lohn angesagt; das Stempelgeld im Winter reichte kaum aus.

### Betteltouren mit dem Fahrrad

So entpuppte sich die Finanzierung des Kirchneubaus für die junge Kirchengemeinde als Herkulesaufgabe. Da eigene Mittel und die kirchlicher und anderer öffentlicher Einrichtungen nicht ausreichten, sah sich der ehrgeizige Pastor zu ausgedehnten Betteltouren mit dem Fahrrad durch das Bistum genötigt. Unbeirrt zog er für „seine“ Kirche von Ort zu Ort und stieß dabei mehr als einmal an die Grenzen seiner Belastbarkeit.

### Bedenken

Zumal es, abgesehen von der finanziellen Belastung, auch andere Bedenken gegen das Bauprojekt in der Schöninghsdorfer Dorfbewohner gab. Zum einen mussten der neue Pastor und seine ihm anvertrauten „Schäfchen“ erst einmal zueinander finden, was durchaus nicht immer reibungslos verlief; zum

anderen war der Entwurf des Architekten Theodor Burlage für viele gewöhnungsbedürftig: Das urwüchsige Gotteshaus mit dem vorgesetzten quaderförmigen Turm und dem weit heruntergezogenen Dachgewölbe betonte einfache, klare Formen.

### Moderne Kirchbaukunst

Diese funktionelle Bauweise lehnte sich an die Ideen der „Neuen Sachlichkeit“ der 1920er Jahre an und wurde richtungweisend für die moderne Kirchenkunst in Deutschland. Aber sie stand damit im eklatanten Gegensatz zu den historisierenden Kirchenbauten der zurückliegenden Jahrzehnte (etwa im benachbarten, wesentlich älteren Hebelermoor). Das neue Gotteshaus mochte sich zwar harmonisch in die weite, öde Moorlandschaft einfügen und so in seiner Schlichtheit die Lebenssituation der einheimischen Bevölkerung widerspiegeln. Aber bis die sich mehrheitlich mit dem Bauprojekt angefreundet hatte und schließlich im Jahre 1930 die Einweihung erfolgte, war ein langer, holpriger Weg zu absolvieren.

### Ziele

Das von W. Niemeyer verfasste **Bühnenstück** will beispielhaft mehrere Aspekte aus der Geschichte unserer Vorfahren zeigen: das „Innenleben“ einer emsländischen Moorkolonie; das aufopferungsvolle, wenngleich nicht unumstrittene Glaubenszeugnis eines kirchlichen Amtsträgers; und schließlich mit der „Neuen Sachlichkeit“ eine wegweisende Richtung moderner deutscher Kirchenbaukunst in unserer Region.

### Große Beteiligung

Zahlreiche Laiendarsteller/innen und Helfer/innen sind an der Aufführung der Kath. Kirchengemeinde St. Franziskus beteiligt. Wegen der Corona-Pandemie erfolgt sie mit dreijähriger Verspätung. Aufführungsort ist die Franziskuskirche.

**Termine: Fr., 30. 06. und Sa., 01. 07. 2023  
jeweils 19.00 Uhr**

Karten sind im Vorverkauf ab 01. Juni erhältlich bei: Kath. Kirchengemeinde Schöninghsdorf (E. Hoppe: 0170/5812017), Blumenhaus Albers-Berling, Fleischerei Klecha und Tankstelle Keuter.



Die Franziskuskirche heute



Rätsellösung:



Impressum:

Das Twister Blättchen erscheint monatlich. Auslageverteilung an ausgewählte Geschäfte und Gastronomiebetriebe im Erscheinungsgebiet.

**Das nächste Heft erscheint zum 1. Juli 2023**  
**Einsendeschluss für Texte, Anzeigen und Bildmaterial ist der 15. Juni 2023.**

Auflage: 3.500 Stück

Herausgeber: Werbegemeinschaft Twist e.V.

Flensburgstraße 9, 49767 Twist, Telefon: 05936 934932  
 info@wergemeinschaft-twist.de  
 www.wergemeinschaft-twist.de

Redaktion & Anzeigenberatung

MEPPRINT, Schulze-Delitzsch-Str. 5,  
 49716 Meppen  
 Telefon: 05931 2508

[redaktion@twister-blaettken.de](mailto:redaktion@twister-blaettken.de)

Haftungsausschuss

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte übernimmt der Herausgeber keine Gewähr. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der Redaktion zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Nachdruck des gesamten Inhaltes bedarf der schriftlichen Zustimmung des Herausgebers. Alle Rechte liegen beim Herausgeber.

## A

### Abschleppdienste



#### Autohaus Tieck GmbH

Am Kanal 136  
Tel.: 05936 - 934 40  
www.auto-tieck.de



### Allround/Hausmeisterservice



#### Allround und Hausmeisterservice

Wintershallstr. 10, 49767 Twist  
+49 151 4555 83 99 oder +49 173 265 78 64  
info@hanceb-ug.de | www.hanceb-ug.de

### Altenpflege

 Der ambulante Pflegedienst für Twist, Hoogstede u. Umgebung Schwarzer Weg 1 49767 Twist Tel.: 05936 91 77 360 info@inhuus.de www.inhuus.de	 Tagesbetreuung   Seniorentreff   Tagespflege Wilsumer Straße 3b 49846 Hoogstede Tel.: 05944 71 83 055 info@upvisite.de www.upvisite.de
---	---

#### Caritas Pflegedienst Emsland - Mitte

Flensbergstraße 8  
Tel.: 05936 - 934 282

#### Caritas Tagespflege Emsland - Mitte

Flensbergstraße 12  
Tel.: 05936 - 934 28 25  
skorte@caritas-os.de

### Apotheke

#### Birkhahn Apotheke

Am Kanal 26  
Tel.: 05936 - 505



### Allgemeinmedizin

#### Praxis drs. Oepke Haagsma

Allgemeinmedizin  
Franziskusstr. 31, Schöninghsdorf  
Tel.: 05935 - 248

#### Praxis Dr. med. Jung

An der Apotheke 5  
Tel.: 05936 - 933 40  
www.drjung-arztpraxis.de

## B

### Backwaren / Lebensmittel

#### Becker's Markt, Gisela Becker

Alt-Rühlertwist 65  
Tel.: 05936 - 23 71



#### Stadtbäckerei Hoyng · Snack In

Auf dem Bült 34  
Tel.: 05936 - 23 34



### Banken & Sparkassen

#### Emsländische Volksbank eG

Filiale Twist  
Tel.: 05936 - 917 740

#### Sparkasse Emsland

Geschäftsstelle Twist  
Auf dem Bült 12  
Tel.: 05931 - 15 11

#### Volksbank Emstal eG

Geschäftsstelle Hebelermeer  
Hebelermeer 39  
Tel.: 05935 - 666

### Baustoffe

 Bauen Wohnen Garten	 GRUPPE
J.-D.-Lauenstein-Straße 26 · 49767 Twist Tel.: 05936 9232-0 · Fax: 05936 9232-50	

### Bestattungen & Grabmale

#### Bestattung Pelle

Auf dem Bült 30  
Tel.: 05936 - 23 81



### Blumen & Gartenbau

#### Blumenhaus Albers-Berling

Zollstr. 25, Schöninghsdorf  
Tel.: 05935 - 232



#### Blumenhaus Bernzen

Kirchstr. 26  
Tel.: 05936 - 456  
www.blumen-bernzen.de



### Twister Gutscheine...

...das ganze Jahr  
erhältlich



## Busverkehr

#### Wessels Omnibusverkehr

J.-D.-Lauenstein-Str. 14  
Tel.: 05936 - 931 00  
www.omnibusse.de

## C

### Catering & Essen außer Haus

#### Landgasthof Brand

Tel.: 05936 - 939 30



#### Reit- und Ponyhof Niers

Neuringe 19  
Tel.: 05936 - 22 39  
www.ponyhof-niers.de  
info@ponyhof-niers.de



#### Twister Quelle

Am Kanal 120  
Tel.: 05936 - 934 201



## E

### Elektrogeräte & Elektrobedarf

#### Elektro Koers & Wegkamp

An der Wieke 47  
Tel.: 05936 - 930 00  
www.koers-wegkamp.de  
service@koers-wegkamp.de



## F

### Fahrdienste & Fahrschule

#### Mietwagen Berends

Krankenfahrten, Schulfahrten  
Adorf 98  
Tel.: 05936 - 527



Tel.: 05931 8002-8293

E-Mail: info@lanfer-akademie.de

### Fahrräder & Zubehör

 <b>Jansen</b> Verkauf & Reparatur
Alt-Rühlertwist 47, 49767 Twist Telefon: 05936 - 2364

## Fleischerei

### Fleischerei Wewers

Am Kanal 6  
Tel.: 05936 - 36 40



## Fliesen

### Fliesen-Meisterbetrieb Wewers

Bgm.-Nottberg-Str. 1  
Tel.: 05936 - 934 38 40  
Fax: 05936 - 934 38 49



### ASH - Anbergen System Haus

Georgsdorferstr. 4, Adorf  
Tel.: 05946 - 995 702  
info@ash-twist.de



## Fotografie / Passbilder

**EVENTVIEW**  
Wedding & Events

Melanie Silies  
Ansgarstr. 7 49767 Twist Telefon: +49 1515 2612888 E-Mail: info@melanie-silies.de

**theisling**  
Heike Theisling Fotografie

49767 Twist Bauernsiedlung 1  
Mobil 01 70/30 30 504  
theislingheike@t-online.de  
www.theisling-foto.de



## Pelle

Passbilder, Sofortfotos, Schreibwaren  
Auf dem Bült 30  
Tel.: 05936 - 23 81



## Friseursalon

### Heidi Göbel Styling

Schwarzer Weg 90  
Tel.: 05936 - 925 61



## HAIR FASHION

Alt-Rühlertwist 43  
Tel.: 05936 - 934 98 18



**F·R·A·N·K** Das Frisör Team  
**RICKERMANN**

Mo. GESCHLOSSEN  
Di.- Fr. 8:00 - 13:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 8:00 - 13:00 Uhr  
**Nur nach Terminvergabe!**

Ansgarstr. 8 | 49767 Twist  
Tel. 05936 2232

### Maria Baalman

Jahnstr. 21, Rühlerfeld  
Tel.: 05936 - 18 33



### Salon Freckmann & Team

Auf dem Bült 14  
49767 Twist



Tel.: 05936/923130  
Mobil: 0176/66958944

## Freizeitangebote

### Reit- und Ponyhof Niers

Neuringe 19  
Tel.: 05936 - 22 39  
www.ponyhof-niers.de  
info@ponyhof-niers.de



**SCAFutbol**  
AKADEMIE  
Internationale AKADEMIE  
FUSSBALLCAMPs in den Schulferien  
Internationale Turniere & DRAFTS

Mario Reig Leffler Mobil: +49 160 90214162  
Hermannstraße 39 www.SCAFussball.de  
49767 Twist www.SCAFutbol.es

## Fußbodenbeläge

### Malerfachbetrieb Tönjes GmbH

Hermann-Eilers-Str. 36  
Tel.: 05936 - 923 757



**REINERT**  
Maler- u. Fußbodenarbeiten  
☎ (0 59 35) 2 53  
Franziskusstr. 10 Fax 13 00  
49767 Twist-Schöningsdorf  
☺ Öffnungszeiten:  
Mo - Do 08:00 - 16:30 Uhr  
Fr 08:00 - 13:30 Uhr  
🌐 www.malerreinert.de  
✉ info@malerreinert.de  
☎ 0151 14 66 26 03

## G

## Gaststätten & Saalbetrieb

### Landgasthof Brand

Saalbetrieb, Schießkino, Kegelbahn  
Alt-Rühlertwist 4  
Tel.: 05936 - 939 30



### Reit- und Ponyhof Niers

Neuringe 19  
Tel.: 05936 - 22 39  
www.ponyhof-niers.de



### Twister Quelle

Am Kanal 120  
Tel.: 05936 - 934 201



**HOTEL**  
**DREI LINDEN**  
TWIST - EMSLAND

**Am Marktplatz 1 | 49767 Twist**  
Tel.: 05936 9233990 | Fax: 9233999  
E-Mail: info@hotel-drei-linden.com

Donnerstag - Samstag | 17:00 - 22:30 Uhr  
Sonntag | 11:30 - 23:00 Uhr

## Gebäudereinigung

### Gebäudereinigung Kohn GmbH

Ludgeristraße 17  
Tel.: 05936 - 904 67 30  
www.kohn-gmbh.eu



## Gesundheit & Wellness

**MoBoWellness**  
Wellnessmassagen

Provinzialstr. 72 49767 Twist-Schöningsdorf  
Telefon 05935 999 103 Mobil 0171 618 76 77  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr.: 08:30 - 19 Uhr, Sa.: 09:00 - 13 Uhr

## H

## Hebamme

### Hebammenpraxis Twist

Marienstraße 3  
Tel.: 0591 - 679 45

## Heizung- / Sanitärtechnik

**Pauli Voss**  
Sanitär- und Heizungs-technik

Overbergstraße 12  
49767 Twist  
www.voss-emsland.de

Telefon (0 59 36) 23 84  
Telefax (0 59 36) 66 93  
info@voss-emsland.de

## Hörgeräte

## Gerland & Krummen

HÖRGERÄTE | IHRE MEISTER FÜR GUTES HÖREN

Overbergstr. 7 | 49767 Twist  
Tel. 05936.9349050  
twist@gerland-krummen.de  
www.gerland-krummen.de



## Imbiss & Pizzeria



Alt-Rühlertwist 44 · 49767 Twist  
Telefon: (05936) 92 31 638 oder 92 31 639

## Immobilien

### Emsländische Volksbank eG

Filiale Twist  
Tel.: 05936 - 917 740

### Hans Rothlübbers Vermietungen

Georgsdorfer Str. 4  
Tel.: 05946 - 506

### Sparkasse Emsland

Geschäftsstelle Twist  
Auf dem Bült 12  
Tel.: 05931 - 15 11

## WIRTSCHAFTS MAKLER



## NYHUIS

### Wirtschaftsmakler Nyhuis GmbH

Verkauf, Vermietung, Verwaltung und  
Finanzierung

Auf dem Bült 10  
Tel.: 05936 - 936 00  
www.nyhuis-online.de

## J

## Juwelier

### Lütkeniehoff

Hermann-Eilers-Straße 4  
Tel.: 05936 - 23 73  
www.luetkeniehoff.de

## K

## Kamine

### ASH - Anbergen System Haus

Georgsdorferstr. 4, Adorf  
Tel.: 05946 - 99 57 02  
info@ash-twist.de

## Logopädie

### Logopädische Praxis Ellen Meijer

Flensbergstraße 10  
Tel.: 05936 - 309 36 09

## Lackiererei

Dein Fachbetrieb für Fahrzeuglackierungen,  
PCP (Peelable Car Paint), Industrielackierun-  
gen, Trockeneisreinigung und Lackpflege

+49 (0) 59 36 / 924 90 40  
hello@mp-lackierungen.de  
Zusestraße 4, 49767 Twist

Michael Prys  
MEISTER

Innovativ, kompetent und zuverlässig  
www.mp-lackierungen.de  
@mplackierungen

## M

## Malerbetriebe

### Malerfachbetrieb Tönjes GmbH

Hermann-Eilers-Straße 36  
Tel.: 05936 - 923 757

Reinert, Ansgar  
Maler- u. Fußbodenarbeiten  
(05935) 253  
Fax 1300

Franziskusstr. 10  
49767 Twist-Schöningsdorf  
Öffnungszeiten:  
Mo - Do 08:00 - 16:30 Uhr  
Fr 08:00 - 13:30 Uhr  
www.malerreinert.de  
info@malerreinert.de  
0151 14 66 26 03

## Mode

### Mode Ecke by KEEN

Overbergstraße 9  
Tel.: 05936 - 38 48

## Museum

### Erdöl- und Erdgas-Museum Twist

Flensbergstr. 13  
Tel.: 05396 - 933 082  
museum@twist-emsland.de  
www.erdoel-erdgas-museum-twist.de

## P

## Paketshops

## AVIA SB Shop

Auf dem Bült 4  
05936 - 93 99 16



### Shell Station

Alt-Rühlertwist 47  
05936 - 2364

## Physio- & Ergotherapie

### Physiotherapie Schwieters

seit 1978 in Twist  
Hermann-Eilers-Str. 10  
Tel.: 05936 - 2060

### Physiopraxis Twist, Edwin Buist

An der Apotheke 5-7  
Tel.: 05936 - 904 991

### Physiotherapie Leoni Töller

Schwarzer Weg 1  
Tel.: 05936 - 63 42  
leoni-toeller@web.de

### Ergotherapiepraxis Gerd Beckhuis

An der Apotheke 5-7  
05936 - 904 990

Am Kanal 120  
49767 Twist  
Mobil: 01520-2844853

## PHYSIOTHERAPIE Kati Ludewig

Email: ludewig.kati@gmail.com

## R

## Reisebüro

### alltours Reisecenter Twist

Flensbergstr. 9  
Tel.: 05936 - 934 932  
www.reisebuero-twist.de

## Twister Gutschein...

...das ganze Jahr  
erhältlich

## Restaurant / Hotel

### Landgasthof Backers

Kirchstr. 25  
Tel.: 05936 - 904 770  
www.gasthof-backers.de



## S

## Schrott / Recycling

### Schrott & Metalle van der Weide

Dieselstraße 12  
Tel.: 0031(0) 629040368

## Steuerberatung

### Deutsche Lohnsteuerhilfe e.V.

Gimpelweg 3  
Tel.: 05936 - 934 725  
mennebaeck@t-online.de



### Voss, Schnittger, Steenken, Bünger & Partner

Fürstenbergstr. 12  
Tel.: 05936 - 934 30

## T

## Tankstellen & Waschanlagen

# AVIA



### AVIA SB Station - Maria Kötting

Auf dem Bült 4  
05936 - 93 99 16

## Waschanlage



Autohaus Kötting GmbH  
Hermann-Eilers-Str. 1  
05936 - 93 99 0  
www.autohaus-koetting.de



### Shell Shop

### Waschanlage

## Shell-Station

Michael Jansen

Alt-Rühlertwist 47 | 49767 Twist | Tel. 05936 2364



### Autohaus Tieck GmbH

Am Kanal 136  
Tel.: 05936 - 934 40  
www.auto-tieck.de



Fahrzeugaufbereitung  
**Ronny Leisdon**  
Komplette Innen- u. Außenaufbereitung  
Ihres Fahrzeuges  
Geranienweg 22 | Twist-Schöninghsdorf  
Tel. 0160 7671069



## Terrassendächer / Wintergärten

### Thomas Stroot

Kettelerstraße 7  
Tel.: 05936 - 64 74  
Mobil: 0176 - 118 865 22



## Tischlerei

### Tischlerei Olthoff

Georgstraße 9  
Tel.: 05936 - 923 880



## Toto - Lotto

### Becker's Markt, Gisela Becker

Alt-Rühlertwist 65  
Tel.: 05936 - 23 71



## V

## Versicherungen

### Emsländische Volksbank eG

Filiale Twist  
Tel.: 05936 - 917 740

## LVM

VERSICHERUNG

### Uwe Reckers

Am Marktplatz 5  
49767 Twist  
Telefon 05936 62 08  
u.reckers@reckers.lvm.de

# NYHUIS



## VERSICHERUNGS KONTOR GmbH

### Nyhuis Versicherungskontor GmbH

Auf dem Bült 10  
Tel.: 05936 - 936 00  
Fax: 05936 - 936 400  
www.nyhuis-online.de

### HDI Generalvertretung -

### Sabrina Schröers

Versicherungen  
Am Kanal 116  
Tel.: 05936 - 62 61

## W

## Werkstatt / Nutzfahrzeuge



RENAULT

Autohaus Kötting GmbH  
Dacia & Renault Service / Alle Fabrikate  
Hermann-Eilers-Str. 1  
05936 - 93 99 0  
www.autohaus-koetting.de



### Autohaus Tieck GmbH

Am Kanal 136  
Tel.: 05936 - 934 40  
www.auto-tieck.de



### SunStar Nutzfahrzeuge GmbH

J.-D.-Lauenstein-Straße 14  
Tel.: 05936 - 931 00  
www.daf-emsland.de

## Twister Gutscheine...

...das ganze Jahr  
erhältlich



**NÖGEL** *inside!*  
...die *gute* Verbindung

# UNSER SOLARKRAFTWERK

Wusstest du, dass wir mit unserer **400 kWp Solaranlage** Strom für bis zu **120 Haushalte** produzieren können?

*Das entspricht einem CO2 Ersparnis von über 200 t im Jahr!*



**DU BIST AUF JOBSUCHE? WIR HABEN GARANTIERT  
DEN PASSENDEN JOB FÜR DICH!  
DEINE PERSÖNLICHE ANSPRECHPARTNERIN:**

**Heike Schmale**

Personalmanagement

Tel.: 0 59 36 - 93 63 892

E-mail: [schmale@noegel.de](mailto:schmale@noegel.de)



Fragen? Schreibe uns  
bei Whatsapp:  
**0 17 3 - 73 99 99 9**



**NÖGEL**  
...die *gute* Verbindung

Koppelweg 1 • 49767 Twist  
[www.noegel.de/karriere](http://www.noegel.de/karriere)

■ über 350 Mitarbeiter:innen

■ sieben Standorte in Europa

# ALLES HÖREN

*nichts verpassen!*

Mit Gerland & Krummen wieder  
richtig verstehen.

## Alles hören, nichts verpassen!

Haben Sie auch das Gefühl, dass fernsehen zusehends anstrengender wird und Dialoge immer schwerer zu verstehen sind? Überlaute Klangeffekte und Musik überdecken häufig das gesprochene Wort. Neben dem Verstehen von Sprache ist fernsehen eine der Alltagssituationen, in der sich oftmals eine Hörverbesserung gewünscht wird. Mit neuen Mini-Hörsystemen kann ein optimales Sprachverstehen erreicht werden.

In Verbindung mit einem TV-Adapter können Sie bei Ihrer bevorzugten Lautstärke fernsehen, während der Rest der Familie eine für sich angenehme Lautstärkeinstellung nutzt. Der Klang ist natürlich und voll – ohne Verzögerungen, sodass der Ton mit dem Bild auf Ihrem Fernsehbildschirm übereinstimmt.

## Großartige Technologie ganz einfach

Das Signia Pure 1 AX

- Wind- und Geräuscherdrückung
- Hervorragendes Sprachverstehen
- Drahtlose Bluetooth®-Technologie
- TV-Übertragung mit TV-Adapter
- 3 Jahre Garantie
- 3 Jahre Batterieversorgung



Preis für zwei Geräte

statt 999,- **nur 599,-**

\*Bei Vorlage einer gültigen HNO-ärztlichen Verordnung und Mitgliedschaft einer gesetzlichen Krankenversicherung zzgl. 10,- € gesetzliche Zuzahlung pro Hörgerät. Privatpreis für 2x Signia Pure 1 AX SP3 + TV-Adapter = 2.300,- €. Gültig bis 30.06.2023.

## TERMINVEREINBARUNG

Vereinbaren Sie jetzt einen kostenlosen Beratungstermin unter **Tel. 05936.9349050** oder einfach QR-Code scannen & Termin sichern!



Gerland & Krummen Hörgeräte  
Overbergstr. 7 | 49767 Twist  
Tel. 05936.9349050 | [twist@gerland-krummen.de](mailto:twist@gerland-krummen.de)  
[www.gerland-krummen.de](http://www.gerland-krummen.de)

**Gerland & Krummen**  
HÖRGERÄTE | IHRE MEISTER FÜR GUTES HÖREN